GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko

RA, RA, RA....

KICO TA PASANDO DEN SPA?

AYERA nos por a haya copia di un e-mail, cu directiva di Sindicato di Polis a manda pa tur miembro di polis, cu e participacion, cu enberdad e fecha pa stipula candidato pa eleccion di un proximo directiva, cu esaki a vence caba, pero awor ta brinda e posibilidad pa un siman mas.Di biaha e pregunta, ta kico ta pasando anto? Pasobra statuut ta stipula con stipulacion di candidatonan ta, y di acuerdo cu nos informacion, tin un grupo interesa, pero awor SPA su directiva actual lo kier hunga un wega p'e grupo aki no haci su re-entrada. Y pesey ta brinda esnan interesa pa stipula nan candidatura.E asunto aki ta holo fishy y ta laga masha interrogatorio, ta kico tin tras di e hecho, cu según nos informacion y te hasta a keda publica, cu e grupo di directiva anterior, encabeza pa Eric Zaandam lo bolbe tuma rienda di SPA, ya cu hopi miembro a keda decepciona cu actual directiva. Pero maniobra ta ser haci awor, pa evita cu e ex miembronan directiva, haci nan re-entrada. E cos aki ta mustra cu tin hasta manipulacion na alto nivel. Proximamente nos ta spera di bin cu mas detaye riba e situacion aki, cu ayera a sorprende masha hende.

SNACKTRUCK "CAYENTE"



DIAHUEBS anochi a drenta informacion cu tin un auto na candela banda di e dam di Sabana Grandi, mesora a dirigi tanto polis como tambe bombero pa e sitio. Na yegada di e patruya nan a constata cu aki ta trata di un snacktruck cu ta fuera di servicio y cu esaki ta completamente na candela. Ademas e bomberonan tabata tin dificultad pa haya e sitio exacto y asina a tarda hopi pa yega.

MAMA IRESPONSABLE

MUCHA A COME COCAINA

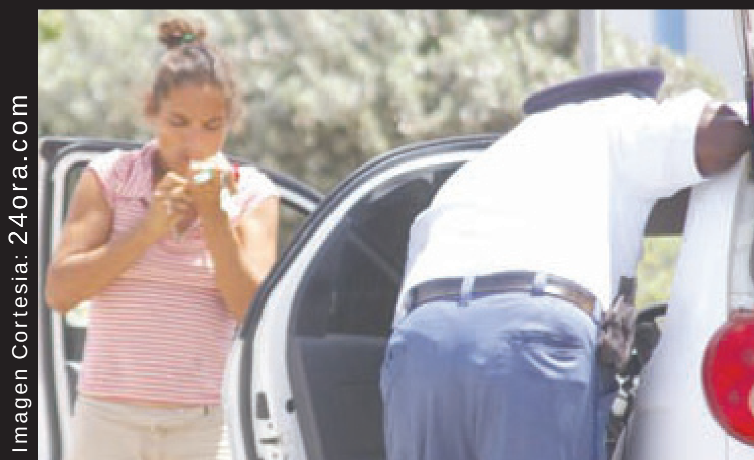
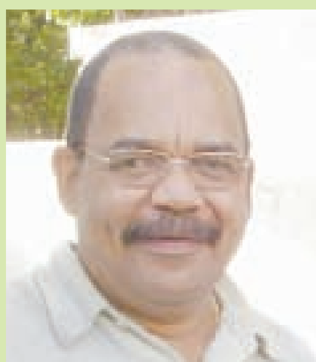


Imagen Cortesia: 24ora.com

AYERA mainta un mama a yega cu su yiu di 2 aña na sala di emergencia di Dr. Horacio E. Oduber Hospital, cu e participacion cu su yiu a come un saco di cocaina. E mama tabata bao grito, bisando cu su yiu, pa un descuido, a yega na algun saquito di cocaina, cu ta pertenece n'e mayornan y a come un di nan.

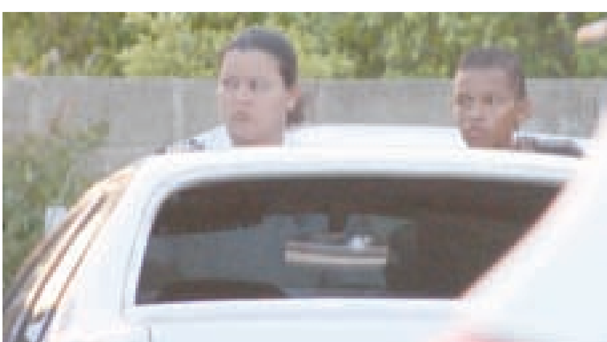


A bula cabez di Hefe di Censo y Registracion Civil

POLIS A BAY FIYOSTRAAT PA UN AUTO CU SUPUESTAMENTE TA PROCEDENTE DI ROBO PERO A HAYA DIFERENTE SITUACION EYNAN







DIAHUEBS atardi a drenta informe cu den Fiyostraat lo tin un grupo di joven coriendo rond cu un auto Toyota Tercel blanco y un rato despues a drenta otro informe cu nan ta bezig ta desarma e auto patras den e cura di cas. Mesora un patruya a dirigi su mes na e adres y enberdad nan a haya un auto cu ta cuadra cu e descripcion den e cura di e cas, eynan nan a papia cu un persona cu a declara cu e auto ta di su primo y nan ta bezig ta pone tint. A controla e number di e auto pero esaki no tabata cuadra asina mes a logra haya sa e nomber di e primo y di e persona poniendo e tint. Un rato despues ora cu e patruya a caba di bandona e sitio, ta drenta informe cu e primo ey ta ser busca y tin orden di detencion pe pa ladronicia di auto. E patruya mesora a bolbe na e adres unda cu na nan yegada nan a ripara cu un otro Tercel blanco tambe cu tabata para dilanti a bay for di e sitio. Pa pone mas presion pa haya e sospecho un tal Jean Carlo Cruz a dicidi di bay cu su supuesto Toyota Tercel na warda di polis. Na momento cu e takelwagen tabata sacando e Tercel for di e cura e mama a hala atencion di e yiu y esaki na su turno a perde tur sorto di respet pa su mama y a insulte masha mahos dilanti di polisnan cu di biaha a bay dune un les di manera con pa e dirigi su mes na su mama.

Manera tabata di spera

A bula cabez di Hefe di Censo y Registracion Civil

INFORMACION cu a yega mesa di redaccion di AWEMainta, ta bisa cu Roberto Pablo, kende tin masha aña como Director di Censo y Registracion Civil, no ta director mas di dicho departamentonan.
No ta awe, pero for di aña pasa caba, Minister drs. Candelario (Booshi) Wever a laga haci un quick-scan di funcionamento di dicho departamento y a conclui cu tin espacio pa mehoracion, pa cual lo trece un Hulandes pa dirigi e departamento aki.

For di e tempo ey, tabata conoci cu dianan di Roberto Pablo como Director di Censo y Registro Civil ta conta y un ora pa otro lo bula su cabez. Como tal a cuminsa un negociacion p'e bay cu pensioen adelanta. No ta conoci, si e partidonan a haya otro, pero e informacion extra-oficial cu nos a haya ta, cu Pablo awor ta resorta directamente bao di Minister Presidente, Nelson Oduber. Cu ki encargo, no ta conoci.

Mientrastanto tin informacion cu un agente policial, kende su nomber ta ser menciona pa wordo manda Hulanda of lo keda aki banda, pa bira Inspector di Polis, pero parce cu awor Gobierno kier nombre como e counterpart di e Hulandes cu t'aki caba of ta na caminda.
Esaki lo nifica cu Roberto Pablo no tey mas na Censo y Registracion Civil y tampoco lo ta envolvi cu proximo actividadnan cu entregamento di lista di candidatonan.

No tabata posibel pa haya comentario di Roberto Pablo riba e decision cu Gobierno a tuma pa cu su persona, unda ta hala un Arubiano pa pone atrobe un Hulandes.

Hulanda ta menazando cu articulo 43 di Statuut y traha rapport riba nos estado di derecho

Tur esaki danki na e malgobernacion di e gobierno actual



ANDIN Bikker a tuma nota cu na Hulanda na e momentonan aki a hasta cuminsa menaza cu articulo 43 di nos Statuut. Esaki a base di e ultimo escandalo di minister Rudy Croes.
Loke esaki ta encera ta cu Hulanda lo por bay mete cu nos Status Aparte.
Lider di PDR ta haya increibel con e persona(nan) aki cu a hereda e partido di Betico Croes cu a logra nos Status Aparte apenas den algun aña a sint amina dor di nan mal comportacion y gobernacion nos Status Aparte.
Secretaria di estado Bijleveld awor lo mester bay duna un rapport riba estado di derecho na Aruba. Na Hulanda ta duda cu nos estado di derecho, un di e fundamentonan di nos democracia parlamentario ta funciona of no. Nan ta bay asina leu cu e minister concerni responsabel pa asuntonan di Antiyas y Aruba mester bay presenta un rapport riba e nivel di estado di derecho na Aruba.

Cu esaki Andin Bikker kier ilustra cu nos ta na un nivel hopi serio pa e mal gobernacion di e gobierno actual. PDR no ta haya cu esaki ta husto, pasobra tur e actonan cu a conduci na e climax aki, manera entre otro na 2006 cu den un dia dos minister di Hulanda a baha bin y kita tur autoridad di minister Croes, despues a sigui cu minister Croes a acepta cu e tabata sa cu cierto persona den nos Cuerpo Policial lo tabata practica vriendjes politiek den un investigacion importante y awor a culmina caminda cu e minister ta wordo acusa dor di minister Hulandes di a divulga informacion secreto.
"Husto no por paga pa pecador" tabata palabranan di Andin Bikker.

Maniobra straño di avion di carga di Amerijet, a percura pa algun consternacion



AYERA mainta, mientras cu Cuerpo di Bombero hunto cu personal di SIA tabata haci un training, pa cual hasta a sera e caminda grandi di Oranjestad pa San Nicolas, un avion di carga di Amerijet tabata bula masha abao.
Hasta nos a haya yamadanan telefonico, cu e avion aki lo ta tratando di baha riba e pista di drag na Palo Marga.
Bo ta puntra bo mes, ta kico ta pasando, ya cu esaki no ta prome biaha cu tin avion a baha of kier a baha na Palo Marga.

Si e avion di carga di Amerijet mester a baha na Palo Marga, ta un desaster esaki lo ta. Controladornan den tore di control tambe a tuma nota di esaki, y a mira riba nan sistema di Automatic Direction Finder (ADF), cu de facto ta uno cu a keda instala recientemente y no tur biaha ta duna bon informacion, pero ayera si, ta mustra cu e avion di carga ta parti zuid di Aruba, banda di Valero.

Tore di control a tuma contacto cu e capitan, kende a bisa cu e tin problema cu si GPS, cu no ta funciona bon y kier a drecha esaki, ainda prome di baha y pesey tabata dal algun circulo. Pero el a haya peticion pa baha.
N'e momentonan ey, e avion di Amerijet berdad tabata bula na como 1200 pia di altura, cu ta hopi abao, cu ta haci cu e radar di Corsow tampoco por capt'e.
Asina cu e avion di carga a baha, autoridadnan di Departamento di Aviacion Civil a "ground" e avion y a pidi e capitan y co-piloto pa presenta na nan despacho,unda a cuminsa cu un interrogacion.
Despues di un splicacion duna, manera describi aki riba, y Departamento di Aviacion Civil a constata cu no tabatin nada iregular, y sigur no tabata e intencion di e capitan pa baha e avion na Palo Marga, kende manera el a bisa, conoce Aruba hopi bon y sa cu ey tras no tin otro pista, autoridadnan a laga nan bay y e avion por a descarga, pa despues lanta buelo y sigui pa su destino.
Sigur el a causa poco consternacion, pero nada pa alarma, un vocero a duna nos di conoce.

Con por ta posibel?

Baby di 2 aña a come un saquito di cocaina

Mayornan mester carga responsabilidad pa loke a sosode


Imagen Cortesia: 24ora.com

AYERA mainta un mama a yega cu su yiu di 2 aña na sala di emergencia di Dr. Horacio E. Oduber Hospital, cu e participacion cu su yiu a come un saco di cocaina. E mama tabata bao grito, bisando cu su yiu, pa un descuido, a yega na algun saquito di cocaina, cu ta pertenece n'e mayornan y a come un di nan.

Polis tambe a ser avisa di e caso aki, mientras cu dokternan a cuminsa cu labamento di stoma di e baby, pa evita cu e lo por muri di overdosis di droga. Un di e prome pregunta cu a surgi ta, ki mishi den e cas ey, un cantidad di saco di cocaina? Ta dificil kere cu esaki ta pa propio uso, of den e cas aki lo tin negoshi di droga, pa cual polis awor ta haciendo e investigacion.

Tambe miembronan di Recherche a presenta na hospital, unda nan a cuminsa interroga e mama, kende mester basha abao awor, ki mishi e droga den cas y di kende e ta.

Por a mira un desesperacion riba e cara di e mama, y mas laat, nos a ser informa cu e baby ta for di peliger y cu e personal di sala di emergencia di Dr. Horacio E. Oduber Hospital a haci un bon trabao, salbando bida di e mucha di 2 aña aki.

Investigacion di parti di Recherche mester bay determina, di kende y unda e droga aki tabata.

Pa discuti e derecho di estado

Prome Minister Nel Oduber ta biaha otro siman pa Hulanda riba invitacion di Ank Bijleveld

INFORMACION cu nos a haya for di Hulanda, ta bisa cu otro siman Prome Minister di Aruba, Nel Oduber lo ta na Hulanda. Esey Secretario di Estado pa Asuntonan Antiyano y Arubano, Ank Bijleveld-Schouten a informa Tweede Kamer.

Durante e encuentro aki, Prome Minister Nel Oduber lo discuti sigur e asunto di lekmento di e raport di VNO, cu a cay den masha mal tera na Aruba, te cu Minister di Husticia Rudy Croes a duna di conoce, cu Hulanda ta practica spionahe na Aruba y cu Gobierno Arubano kier pa Hulanda retira nan laison di Servicio di Inteligencia Hulandes, cu tin un sede na Aruba.

Loke cu Secretario di Estado, a nenga di haci, y e siguiente reaccion tabata, cu Aruba kier sikiera un disculpa di parti di Gobierno Hulandes, loke tambe a keda rechaza.

Un di e motibonan pakico lo a pidi Prome Minister Nel Oduber p'e bay Hulanda ta, pa discuti riba e conclusionnan cu un investigacion haci di funcionamento di sistema hudicial, nos Cuerpo Policial y e practica di derecho di estado mes na Aruba. Y asina mes, Gobierno di Aruba ainda ta insisti pa haya sede di Corte Comun di Husticia.

Despues di e lekmento di e raport di VNO, e relacion entre Hulanda y Aruba a daña considerablemente. Pero Ank Bijleveld tin masha confianza cu e relacion aki lo keda drecha. El a papia caba dos biaha caba na telefon cu Prome Minister Nel Oduber, kende ta dispuesto pa re-establece e relacion cu Hulanda.

Otro topico cu lo discuti cu e mandatario Arubano, t'e maneho pa cu admision di stranhero. Te ainda Hulanda no a nombra su "experto" pa yuda DIMAS y traha banda di e Manager di Cadena, drs. Henry Baarh.

Unabes na Hulanda, Prome Minister Oduber lo keda pa celebra Arubadag cu e Arubianonan na Hulanda.

Trahadornan di Casablanca Casino tin problema cu operador di casino, y di otro banda

Diferencianan entre AHE y Diamond Gaming Corporation ta haci cu ta papia di sera e casino

ULTIMO dianan ta circula informacion cu proximamente e casino di Westin, Casablanca ta apunto di sera su portanan. Consecuentemente 100 trahador Arubiano sigur lo bay cas. Un noticia sigur no positivo, pero tur cos ta di spera ultimo dianan, si mira cu de facto crisis financiero economico tambe a yega nos isla, maske tin politico-gobernante cu no kier acepta esaki.

P.e. ta conoci cu un renombra joyeria local, a cuminsa na corta den su personal y a manda recientemente 15 empleado cas. Esaki como un medida pa corta den su gastonan.

Pero bolbiendo riba e caso di Casablanco Casino na Westin, nos di AWEMainta, buscando mas informacion a bin haya sa cu si t'asina cu varios empleado tin problema cu e maneho cu ta ser hiba na dicho casino, cu de facto ta ser opera p'e compania Diamond Gaming Corporation N.V.

A bay asina leu cu tin empleado cu a bay denuncia gerencia di dicho casino na Departamento di Trabao, pa cierto inhusticia cu ta tumando lugar den operación di e casino.

Consecuentemente, gerencia di Casablanca Casino lo ta menasa e trahadornan malcontento, cu si nan sigui cu nan denuncianan, cu nan no tin nada di perde y lo sera e casino.

Asina e rumor a cuminsa plama, cu e casino aki por sera un ora pa otro. Como clabo ta saca otro clabo, nos di AWEMainta a bin haya sa tambe cu Westin mes no ta operador di e casino.

E licencia di operación di Casablanca Casino de facto ta den man di Aruba Hotel Enterprises, y cu AHE ta lease e licencia aki cu Diamond Gaming Corporation N.V. Y e dos companianan aki tambe tin problema legal cu otro, cu ta ser bringa actualmente den Corte di Husticia.

Pasobra AHE kier su licencia bek, sea pa pas'e pa Westin mes opera e casino, of AHE mes lo tin un operador caba pa sigui cu e maneho di e casino. AHE ta haya cu Diamond Gaming ta hibando un mal maneho y no ta haci ganashi, manera mester ta, pero e operador actual no ta haciendo net nada pa "up-grade" su operación y haci e casino mas atractivo ainda, manera hopi otro, cu ta birando competencia fuerte riba e tereno aki.

Sigur cu tur e desaroyonan aki, ta afectando e trahadornan, cu ta den un incertidumbre y pesey e papiamento cu e casino ta bay sera su portanan.



Ora cu ta bay dun'e un homenahe

Conoce mas kende ta dr. Henry Habibe

Awe t'e dia cu lo tin un homenahe pa dr. Henry Habibe. Henter e siman aki, nos di AWEMainta a publica un "combersacion" cu nos tabatin cu dr. Henry Habibe, p'asina pueblo conoce mas di serca. Y sigur di su trabaonan riba tereno literario, pero tambe como un persona cu a profundisa su mes den Papiamento, te cu el a haya su mes den conflicto. Pero kende awe ta bisa, cu danki n'esakinan, el a specialisa su mes mas den nos Papiamento. Awe nos ta trece e ultimo parti di nos "entrevista" cu dr. Henry Habibe, unda nos a cuminsa papia riba su scirbimento di poesia.

Ami no ta un experto den 'proza'. Ta POESIA m'a yega di skirbi, no prosa.
Loke bo kier men probablemente ta "experto den literatura". Haciendo distincion entre 'poesia' y 'prosa' bo por concluí cu ni ami ni Federico Oduber no por 'bin cu prosa', manera bo ta proponé.
Ami no ta skirbi ni cuenta ni novela, lokual ta cay bao di PROSA.
Y Oduber, que en paz descanse, no t'ey mas. Ke men ta di otro hende bo lo por spera prosa. Rosenstand sí a yeg'i skirbi prosa. Y recientemente el a producí mas prosa.
Si ta di prosa bo kier papia, anto tene kuenta cu tin mas autor cu a skirbi esey.
Mihó prosa cu Rosenstand nos ta haya serca Pierre Lauffer, Elis Juliana y Luis Daal.

Y no lubidá nos propio cuentista Jossy Tromp (autor di entre otro Cetilalma y otro cuentanan Rubiano). Asina tin hopi mas. Pero no ta tur loke tin ta di un calidad literario.
Pero kende conocé e obranan cu ta existí? Kende a lesa sikiera loke tin? No tin mester di papia di 'rescatá' nada.
Papiamentu tin su literatura. Awor ta trata di stimulá hende pa ocupá nan cu loke tin.

Kico nos mester haci pa proteha nos Papiamento, manera hopi hende ta expresa nan mes?
Francia tin su Academie Française, Spaña tin su Real Academia, asina tambe tin na Hulanda un institucion cu ta cuida y protehá e lenga nacional.
Esaki ta loke falta na Aruba, si bo kier protehá nos lenga contra influencianan di otro lenga.
Un instituto cu ta encargá su mes na vigilá, pa elementonan straño no drenta nos lenga. P'e studiantenan di Bachelor Papiamento (IPA) bo no tin mester di tin miedo p'e sorto di influencianan akí. Nan ta den man di algun docente cu tin bon dominio di Papiamento.

AWEMainta
e corant di Toko
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Ayera mainta

Simularco na Servicio di Impuesto a resulta un exito

Pero cu a laga masha hende rabia







TA for di algun dia caba, Servicio di Impuesto a bin ta anuncia cu nan lo tene un simularco di candela n'e edificio nobo na Camacuri. Esey a tuma lugar ayera mainta, unda tur hende mester a ser evacua y nan tur de facto mester a bay reuni na Plaza Betico Croes.

Di otro banda, masha hende a bay pa cumpli cu nan obligacionnan financiero, y a keda masha rabia, cu e oficina di SIA tabata sera pa algun ora y a critica cu nan si no tin tempo pa perde cu locura.

Gabriel Kelly, vocero di Cuerpo di Bombero a comenta despues di e training aki, cu prome cu SIA a muda p'e edificio nobo aki, a ser bisa caba cu e edificio aki no ta cumpli cu reglanan di seguridad e.o. pa cu un candela. A base di esey, a dicidi di traha riba un plan pa prepara un grupo di 45, kendenan ta forma parti di e team di calamidad ora di cualkier incidente, guia demas personal pa bandona e edificio.

Asina ayera a bay over na train riba nan plan di evacuacion pa cual motibo a papia di un alarma di candela y mester bandona e edificio. Na Plaza Betico Croes, e grupo di 45 aki, mester bay na conta cabez.
Di banda di Cuerpo di Bombero tambe a traha nan plan di accion, cu nan tambe a pone den ehecucion ayera.
Despues di e training aki, tabatin un reunion di evaluacion, según Gabriel Kelly. Den futuro, ta intencion pa haci un sumularco mas intensivo ainda, y tambe den un forma di sorpresa, pa wak con e ta funciona.

Meverly Romano, Relacionista Publico di SIA a haya e training uno exitoso, pero e tabata uno anuncia adelanta. Pero den un futuro, sigur lo tin mas training, pero lo no anuncia esaki mas delanta.

Ta prome biaha cu SIA tin e.o. un team di calamidad, loke nunca tabata existi den e edificio anterior, cu tambe ta di piso y nunca a haci ningun training. Den e edificio nobo aki tin Departamento di Finanza, kendenan tambe a participa.

En total tin como 350 hende trahando den e edificio aki, pa no papia mes di e cantidad di contribuyente cu ta den e edificio aki diariamente. Lo evalua loke cu a tuma lugar ayera, y lo discuti unda cos a bay robez, pa ora di berdad, nan ta bon prepara.

Awor cu tin mas negoshi banda di e hotelnan

AH&SF ta kere cu mas garantisa seguridad pa nan tur, mas negoshi mester bira miembro

RIBA e strip dilanti di e hotelnan, esta riba riba Juan Enrique Irausquin Blvd, tin masha centro comercial nobo a habri. Y nan ta keda habri te den oranan laat di anochi. Pero nan tambe ta demanda seguridad, pero ningun di nan no ta miembro di Aruba Hospitality & Security Foundation (Visibility Team), pero si nan tur kier pa polis y Visibility Team ta presente pa garantisa seguridad.

Awor pa colmo, debi na falta di subsidio, e fundacion ta hay'e ta corta den personal di Visibility Team cu a cuminsa cu 75 y awe tin solamente 40 persona den servicio. Kier men nan falta hende, cu de facto ta responsabilidad di Ministerio di Husticia, pa percura pa mas hende p'e cuerpo aki, cu de facto ta un join-venture di polis, CEA y cuerpo di seguridad di e hotelnan miembro.

Fuera cu RIU Hotel ta haya un "free ride", tin masha hopi negoshi riba mesun strip, compara cu añanan anterior, cu tambe ta haya un "free ride" di mesun Visibility Team. Awor si e fundacion por haya mas miembro, y consecuentemente mas contribucion, sigur lo yuda na haya mas hende traha como Visibility Team.

Jan van Nes, Presidente di AH&SF a splica cu miembronan di e fundacion, cu ta hotelnan miembro di AHATA, mas e time-share hotelnan, hunto ta genera un 700 mil, Valero na San Nicolas cu otro 100 mil florin, pa un total di 800 mil florin, pero antes e fundacion tabatin 1.2 miyon florin.
AH&SF tabatin miembro den sector priva, cu no ta hotel, cu tambe tabata contribui cu casi 300 mil florin. Si tuma e negoshinan den Oranjestad, e cantidad di joyerianan cu tin, y fuera di Mambo Jambo, Moomba Beach y Downtown, ningun otro establecimento particular banda di e hotelnan no ta contribuyendo.

Pero tur ta hayando un "free ride" y esey mester caba, según Jan van Nes. E fundacion tabatin reunion algun dia pasa, unda a dicidi di lo bay aserca tur negoshi atrobe cu ta haya tur beneficio di AH&SF. Pero a bira custumber caba, cu asina cu bati porta di e negoshinan aki, e excusa comun cu por tende ta, "pero si, esey no ta nos responsabilidad, pero ta tarea di Gobierno pa garantisa nos seguridad".
Pero cualkier 300 of 500 florin pa luna pa negoshi ta yuda, según Jan van Nes. Proximamente lo cuminsa cu un campaña pa recluta miembro.

Tambe lo pidi pa Mando Policial bolbe habri loke nos tabata conoce como sede di Strand-Politie, cu manera ta conoci pa motibonan te ainda no conoci, a muda pa warda di polis bieu na Noord.



De N.V. Elmar verzorgt de distributie van electriciteit op Aruba en beheert de bijbehorende infrastructuur. De 160 werknemers zijn verdeeld over vier divisies onderverdeeld in diverse afdelingen, waaronder de Technische Dienst, Financiële Administratie, IT en HR.

Wij roepen sollicitanten op voor de functie van

Algemeen Directeur N.V. Elmar

De Directeur dient te streven naar formulering en implementatie van een strategisch visie/missie traject in welke de doelstellingen voor de komende jaren duidelijk worden geprojecteerd. Van een traditionele organisatiestructuur en werkwijze wil men naar een meer participerende en doorzichtige organisatievorm. Daarnaast dienen er interne efficiency-slagen gemaakt te worden en zullen economische en maatschappelijke ontwikkelingen leiden tot noodzakelijke veranderingen. Een hechte en duurzame samenwerking met WEB N.V. dient daar zeker deel van te zijn.

Profiel en Competenties
Gelet op bovenstaande ontwikkelingen is het van belang dat de nieuwe directeur, naast de expertise die nodig is voor het besturen van de huidige distributie- en beheersactiviteiten, beschikt over diverse competenties om de ingezette ontwikkelingen verder te leiden en te stimuleren. De volgende competenties worden als cruciaal beschouwd:

- ***Strategische competenties.*** Een sterke klantgerichtheid, integriteit en ondernemende denkstijl zijn nodig om de strategische koers van N.V. Elmar te bepalen. Een academisch conceptueel denkniveau en een sterk leervermogen zijn van belang om nieuwe ontwikkelingen binnen een soms complex samenspel van organisatorische, maatschappelijke en politieke invloeden kritisch te verwerken en effectief toe te kunnen passen in de praktijk. De directeur zal daarbij de financiële, operationele, personele en administratieve belangen goed kunnen inschatten.
- ***Leiderschapscompetenties***. De Directeur zal niet alleen een inspiratiebron voor de organisatie moeten zijn, maar ook een grote mate van rust en vertrouwen uitstralen gedurende periodes van organisatorische veranderingen. Goede corporate governance zal hierbij hoog in het vaandel moeten staan. Er zal geschakeld moeten worden tussen diverse leidinggevende- en beïnvloedingsstijlen om de organisatie effectief aan te sturen op gestelde doelen en samenwerking te stimuleren.
- ***Organisatie-specifieke competenties***. Hier gaat het om gedegen kennis van en ruime ervaring in het besturen van een profitorganisatie met operationele- en beheersactiviteiten. Bestuurkundige inzichten zijn belangrijker dan technische kennis, maar de Directeur zal zich thuis moeten voelen binnen de utiliteitswereld en alert moeten zijn voor maatschappelijke en technologische ontwikkelingen alsmede de implicaties daarvan op juiste waarde kunnen schatten voor N.V. Elmar

Indien u zich herkent in het bovengeschetste competentieprofiel, dan nodigen wij u uit te solliciteren op deze boeiende functie.
U kunt tot uiterlijk 31 maart 2009 een gemotiveerde brief voorzien van curriculum vitae, diploma's en overige bescheiden sturen naar:

Utilities Aruba N.V., ter attentie van de Directeur, dhr. Harold Henriquez, Arulex Center, Punto Brabo z/n, Oranjestad, Aruba
Email: utilities.aruba.hhenriquez@gmail.com

Na uw reactie zult u van het vervolg van de selectieprocedure op de hoogte worden gesteld. Een medische keuring, psychologische test en/of management assessment kunnen deel uit maken van deze procedure. Uw gegevens zullen strikt vertrouwelijk worden behandeld.

Indien u meer informatie wenst over de inhoud en/of eisen van deze vacature, kunt u contact opnemen met dhr. Harold Henriquez via telefoonnummer 582-8277.

AWE Mainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Proyectonan di hotelnan 5 strea ta bay contra e meta di proyecto Nos Aruba 2025

Gobierno mes ta bay contra su propio iniciativa

PRESIDENTE di Camara di Comercio, Edwin Roos a comenta riba e desaroyo den mundo hotelero caminda por tende for di tur caminda y di ripiente cu tin hotelnan 5 strea ta bay lanta na Aruba. Den concepto di Camara di Comercio, esey no ta cuadra cu e situacion den cual nos ta aden y tampoco cu un maneho responsabel pa cu Aruba. Esaki mirando cu ya caba tin un stress grandi riba nos mercado laboral.

Na 2007 Camara di Comercio a haci un proyeccion di futuro di nos poblacion caminda a wordo mustra cu pronto nos no lo bay tin ni suficiente hende pa remplaza esnan cu ta baha cu pension. Tresiendo mas hotel ta empeora esaki mirando cu lo mester importa labor pa Aruba.

Edwin Roos a bisa si cu Camara no ta contra hotelnan 5 strea pasobra nan tin hopi beneficio, pero manera a yega di bisa den pasado lo ta mihor pa coi un hotel existente y convirti'e den uno 5 strea.

Biniendo cu un hotel nobo mirando e hendenan cu ta bin acerca y e espacio cu e ta tuma ta bay a costo di nos propio poblacion. Lo haya hotel na Arashi, Hadicurari, y hasta na Boca Grandi cu ta netamente e lugarnan caminda nos pueblo ta recrea.

Pa Camara di Comercio e idea cu ta bin cu dos of tres hotel 5 strea ta mustra cu no tin un maneho coherente, specialmente si tene cuenta cu un calculacion bruto lo bisa cu nos poblacion lo yega te 120 mil hende hopi liher y te na 140 mil den un termino cortico tambe. Pesey un biaha mas Roos a bisa cu esaki no ta cuadra cu e capacidad di carga di Aruba.

Un otro discrepancia cu Camara di Comercio ta wak ta relata na e desaroyo disponibel. Aki Edwin Roos a bisa cu nos tin e proyecto bunita cu gobierno mes a cuminsa, Nos Aruba 2025, cual Camara di Comercio ta apoya activamente. Meta di e proyecto aki ta pa yega na un Aruba cu economia tin un desaroyo social balanza y sostenibel, pero e desaroyo den cuadro di hotel no ta cuadra cu e meta di e proyecto aki y ta parse como si fuera cu nos nunca a siña di exterior unda un exeso di hotelnan y condominionan a resulta den fracaso.

Pa e motibo ey presidente di



Camara di Comercio ta bisa cu mester wak bon kico nos ta haci y con nos ta inverti den nos pais y mester evalua ki ora y cuanto nos kier di cada cos cu nos ta desaroya aki na Aruba.

Un otro punto cu Edwin Roos a presenta ta cu na e momentonan aki tin den concepto di Camara un moratorio riba cambernan di hotel y condominio. Segun e ta bisa Camara di Comercio mes a aporta na un comision cu mester a yega na un conseho pa gobierno pa cu moratorio riba camber di hotel y condomino. E conseho a wordo traha y esaki tabata conta cu sosten di henter e comision. Hasta den un di e ultimo reunionnan cu Camara di Comercio tabatin cu minister di Turismo e mes a menciona cu tin un moratorio na e momentonan aki, aunke nada no a wordo publica oficialmente. Camara no sa kico exactamente e moratorio aki ta encera.

Finalizando, Edwin Roos a haci un apelacion na gobierno actual pa duna claridad den tur esaki, pasobra pa Camara di Comercio tin hopi interogante y nan no sa ki conclusion nan mester saca di esaki.

VVD kier un reunion pisa riba relacionnan di Reino

PARTIDO VVD no a keda contento cu e presentacion di Secretario di Estado Ank Bijleveld riba estado di derecho na Antiyas y Aruba.

Segun e Parlamentario Johan Remkes, e nota di Bijleveld ta trece mas pregunta cu respuesta, pesey e ta pidi un reunion pisa riba e tema aki.

Ramkes ta preocupa pa entre otro integridad den maneho y independencia di e cadena di husticia na Antiyas y Aruba y e lo kier papia cu expertonan si ta necesario tras di porta sera.

Pa loke t'e caso specifico di Aruba, y specialmente Minister di Husticia Rudy Croes, Johan Remkes ta basta fuerte.

E incidentenan rond di e Minister ta fortalece ainda mas e negativo pa papia riba mudamento di Hof for di Willemstad pa Oranjestad. Inclusive e ta papia di un actitud chantagista di Rudy Croes dor di un carta cu e ultimo aki a manda pa su colega di Antiyas David Dick.

Den e carta Minister Rudy Croes tabata menaza di blokea e negociacionnan riba renobacion estatal si no papia riba e mudamento di Hof.

Aki por mira con un biaha mas danki n'e mitad of ¼ Minister Rudy Croes, estado di derecho y independencia di e cadena di husticia na Aruba ta wordo cuestiona fuertemente na Hulanda y esaki lo por tin directa of indirectamente un efecto negativo riba nos Status Aparte.

Si ta berdad cu Rudy Croes ta stima nos isla manera e ta yena su boca semper, e por paketa su cosnan y retira como Minister, prome cu e caba di pone no su so pero henter nos isla bao di curatela.

AVP den gobierno lo analiza e reorganisacion den Cuerpo Policial

Pa logra pa polis por funciona optimalmente

PARLAMENTARIO Arthur Dowers comentando riba e tema di seguridad. El a indica cu henter nos comunidad por a mira y sinti e maneho desastroso di partido MEP y specialmente minister Rudy Croes.El a recorda con e minister aki a perde parti di su cartera y con diferente minister Hulandes a pone presion riba Promer Minister Nelson Oduber pa kita maneho di stranheria for di Rudy Croes. E tempo aya el a ked como un mini minister y responsabel practicamente solamente pa Cuerop Policial.

Pero aki tambe por mira con despues cu polisnan a menaza di pone trabou plat na vispera di fin di siman di Carnaval, ta net Premier Oduber cu semper a bisa cu e no ta mete den cartera di otro ministernan, e mester a hinca man pa evita cu cosnan por a sali for di man y a pone Rudy Croes practicamente bou di curatela.

Pero e solucionnan priminti pa Sr. Oduber no ta esunnan adecua pa pone e cuerpo aki funciona manera debe ser y esaki debi na e desaster crea dor di Rudy Croes.

Lamentabel di e situacion ta cu ya ningun hende tin confianza den e sistema di husticia na Aruba, a pesar cu nan ta bira victima practicamente tur luna di actonan criminal, ya no ta haci denuncia pasobra ta mira cu nada ta wordo haci.

Segun Dowers, na momento cu AVP drenta Gobierno lo haci un analisis completo di e reorganizacion cu a tuma lugar y wak si Cuerpo Policial por duna e resultado pa loke ta funcionamento.

Igualmente el a indica cu lo kita e shelter for di unda cu e ta actualmente y lo bin cu un maneho pa esnan cu ta victima di droga como tambe pa e abusadornan cu ta haci uso di nan uso di droga pa abusa di e sistema.Tambe lo aplica e ley di curatela na un forma adecuado y lo mira con lo actua contra e persona cu continuamente ta comete actonan contra di ley.



Tin hopi critica riba cuido di salud y gobierno no ta wak esaki

CANDIDATO di PDR, Marila Lacle durante conferencia di prensa di e partido a elabora riba e tema di salubridad. El a indica cu durante nan bishita na diferente bario nan por a tende diferente critica riba malpractica di diferente specialista y instancianan cu ta duna cuido di salud.

Pregunta di varios di e personanan aki tabata con nan reclamo por yega na orea di e gobernantenan.

Mihor manera tabata a skirbi riba papel loke a pasa, firma esaki y pone number di identificacion y mande pa e klachtenbureau na hospital, tambe e por wordo manda pa e klachten bureau di AZV of esun di departamento di Salubridad Publico. Pero tambe mester percura pa e copia di e carta yega na oficina di ministerio di Salubridad Publico, pasobra ta parse cu medionan di comunicacion y pueblo so sa cu tin mal servicio den salubridad, ya cu gobierno den e practicamente 8 añanan pasa a aumenta prima di AZV y no a cuida e parti di duna e calidad di cuido y servicio pa comunidad.



Het Water- en Energiebedrijf op Aruba verzorgt de productie van hoge kwaliteit drinkwater en electriciteit voor Aruba. Tevens is W.E.B. Aruba N.V. verantwoordelijk voor de distributie van het water en onderhoud van het gehele drinkwaterleidingnet. De circa 290 werknemers zijn verdeeld over zes sectoren waaronder Productie, Onderhoud, Waterdistributie, Financieel Economische Zaken, Bedrijfstechnische Zaken en Algemeen.

Vanwege pensionering van de huidige directeur zijn we op zoek naar een

Algemeen Directeur WEB Aruba N.V.

Nadat WEB Aruba N.V. zich sinds haar privatisering in 1992 met name heeft gericht op technische ontwikkelingen ten behoeve van schoon drinkwater en consistentie in electriciteitsproductie, bevindt de organisatie zich thans in een transitieperiode van een sterk technisch georiënteerde bedrijfsvoering naar een klantgerichte en meer commercieel-denkende organisatie. Dit heeft zijn weerslag op bedrijfscultuur en –structuur. Technologische en marktontwikkelingen hebben reeds geleid tot een verkenning van nieuwe technologieën en diensten. Eén van deze ontwikkelingen is het streven naar een hechte en duurzame samenwerking met N.V. Elmar.

Profiel en Competenties
Gelet op bovenstaande ontwikkelingen is het van belang dat de nieuwe directeur, naast de expertise die nodig is voor het besturen van de huidige W.E.B. Aruba N.V. activiteiten, beschikt over diverse competenties om de ingezette ontwikkelingen verder te leiden en te stimuleren. De volgende competenties worden als cruciaal beschouwd:

- ***Strategische competenties.*** Een sterke klantgerichtheid, integriteit, ondernemende denkstijl en nieuwsgierigheid naar technische en financiële ontwikkelingen zijn nodig om de strategische koers van de W.E.B. Aruba N.V. te bepalen. Een academisch conceptueel denkniveau en een sterk leervermogen zijn van belang om nieuwe ontwikkelingen binnen een soms complex samenspel van organisatorische, maatschappelijke, politieke en internationale invloeden kritisch te verwerken en effectief toe te kunnen passen in de praktijk. De directeur zal daarbij moeten kunnen schakelen tussen de technische, operationele, personele, administratieve en financiële aspecten van de W.E.B. Aruba N.V.
- ***Leiderschapscompetenties.*** Een goede inter-persoonlijke sensitiviteit en het fungeren als inspiratiebron en netwerker binnen en buiten de organisatie zijn belangrijk om de organisatie aan te sturen op gestelde doelen en samenwerking te stimuleren, waarbij variatie in leidinggevende stijl en beïnvloedingsstijlen getoond moet worden. Goede corporate governance zal hierbij hoog in het vaandel moeten staan. Een transparante communicatiestijl is essentieel in het uitdragen van de missie, visie en doelen alsmede het daartoe aansturen en verantwoordelijk houden van leidinggevenden en medewerkers.
- ***Organisatie-specifieke competenties.*** Gedegen kennis van en ruime ervaring in het besturen van een utiliteitsbedrijf (danwel organisatie binnen de procesmatige industrie) om zo de continuïteit van de bedrijfsvoering te kunnen garanderen. De directeur zal de taal moeten spreken van de medewerkers en alert moeten zijn op maatschappelijke en technologische ontwikkelingen alsmede de implicaties daarvan op juiste waarde kunnen schatten voor de W.E.B. Aruba N.V.

Indien u zich herkent in het bovengeschetste competentieprofiel, dan nodigen wij u uit te solliciteren op deze boeiende functie.
U kunt tot uiterlijk 31 maart 2009 een gemotiveerde brief voorzien van curriculum vitae, diploma's en overige bescheiden sturen naar:

Utilities Aruba N.V., ter attentie van de Directeur, dhr. Harold Henriquez, Arulex Center, Punto Brabo z/n, Oranjestad, Aruba
Email: utilities.aruba.hhenriquez@gmail.com

Na uw reactie zult u van het vervolg van de selectieprocedure op de hoogte worden gesteld. Een medische keuring, psychologische test en/of management assessment kunnen deel uit maken van deze procedure. Uw gegevens zullen strict vertrouwelijk worden behandeld.

Indien u meer informatie wenst over de inhoud en/of eisen van deze vacature, kunt u contact opnemen met dhr. Harold Henriquez via telefoonnummer 582-8277.

Despues cu pueblo a warda hopi aña pa haya placa di belasting bek, gobierno ta hunga triki riba dje

LIDER di partido PDR, Andin Bikker durante conferencia di prensa a informa cu nan ta hayando hopi keho di ciudadanonan cu ta wardando riba nan placa bek di belasting pa hopi aña y awor cu nan ta hayando nan definitieve aanslag nan ta ripara cu gobierno a core verreken esaki cu debenan di grondbelasting y otronan.

PDR no ta considera cu esaki ta corecto, cu no por warda pa varios aña riba e placa y diripiente gobierno ta core salde. E ta considera cu esaki ta un desigualdad, pasobra net esun cu no ta pagando nada di belasting cu ta e refineria tin tur sorto di beneficio fiscal y pueblo mes cu ta warda varios aña pa e haya su placa di belasting bek, gobierno ta bin cu triki riba dje.

Segun Bikker, cu PDR den gobierno lo zorg pa den un periodo defini pueblo haya su placa bek. Ademas, lo cambia e ley pa ora gobierno keda debe e ciudadano, nan paga interes riba e placa ey, mescos cu na Hulanda.

20 di maart lo ta e apertura di cede di PDR na Shaba

DIA 20 di maart proximo PDR lo habri nan cede na Shaba 20 oficialmente cuminsando for di 6'or di atardi.

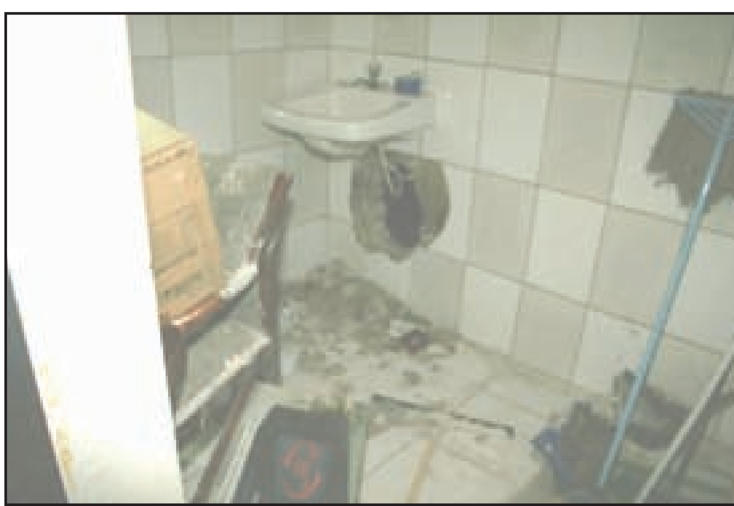
E dia ey lo bay tin un tipo di happy hour y lo comparti cu pueblo pensamento di e partido cora pa e proximo eleccion. Lo tin oportunidad pa pueblo cera conoci cu e candidatonan y aspirante na candidato di e partido como tambe esnan cu ta forma parti di e team di PDR.

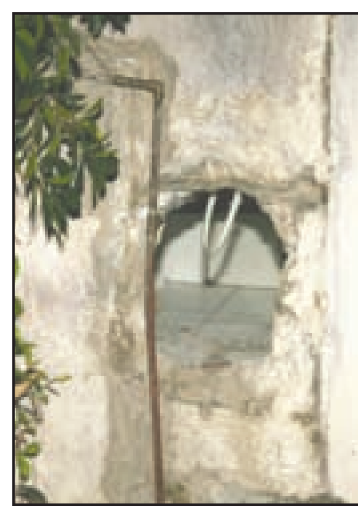


Mira con leu nos ta yegando

Ladronnan ta kibra muraya pa por drenta horta na Baba's







AYERA diahuebs madruga a drenta informe cu ladronnan a drenta den Baba's y a horta varios articulo. Mesora a dirigi un patruya policial n'e sitio. Investigacion haci n'e sitio a indica cu e ladronnan a coba e muraya patras di e edificio, unda ningun hende por wak nan. E ladronnan a coba prome na un lugar, pero despues a sigui na un otro lugar banda di e labamano, unda nan a descubri cu lo ta mas facil pa nan kibra e muraya eynan. Nan a drenta e negoshi y a bay cu varios celular, camera digital y otro aparatonan electrico y bay for di e sitio. Polis ta investigando e caso aki.

Atencion

Pa facilita bo mes W.E.B. Aruba N.V. ta conseha clientenan pa bay paga cuentanan di awa na un oficina di gobierno na Savaneta, Santa Cruz, San Nicolas, Paradera of Noord.

Si un cliente no a ricibi nan cuenta di awa mester yama 525-4200 y nos lo fax of e-mail e cuenta of nos por informa e cliente cuanto nan mester paga pa bay paga na un oficina di gobierno.

Pa paga na un oficina di gobierno mester sa e number di percela y e suma cu mester paga.

Number di percela
Number di referencia

WEB
WATER- EN ENERGIEBEDRIJF ARUBA N.V.

Gang di otro scol ta bay aglomera na Maria College pa bringa



AYERA diahuebs merdia polis ta ricibi informe cu tin un grupo di mucha ta aglomerando banda di Maria College pa bay bringa. Mesora a dirigi algun patruya policial p'e sitio. Na yegada di un di e patruyanan e muchanan aki a hasta insulta polis y nan a ser atendi p'e agentenan y a mustra nan cu mihor nan comporta p'asina nan no haya nan mes den problema y alaves a pidi nan bandona e area.

Mas bista, y ta bira criadero di sangura



A para bira un mal costumber awor cu ora cu autonan ta envolvi den accidente, nan ta laga nan cant'i caminda pa recoge su mañan of 2 dia despues. Pero ultimamente despues di 1 ora ya piesanan ta somenta y e resto ta keda un mahos bista p'e bario y ta bira un criadero p'e sanguranan di dengue.

Chofer ta lora na man robez, net ora cu un scooter ta pasando y a ocasiona un accidente



DIARAZON atardi a drenta informe di un accidente cu heridos entre un auto y un bromer. Mesora a dirigi polis como tambe ambulance p'e sitio. Investigacion haci n'e sitio a indica cu un señora kende tabata stuur e auto riba e caminda principal direccion San Nicolas kier a bay bira pa na su man robez na altura di S Chow. E chofer no a paga tino cu un scooter tabata bin di direccion contrario. Riba e scooter tabatin dos persona y nan a bay dal den e auto aki, pero danki Dios nan no a resulta herida. Como tal ambulance a djis duna asistencia pa algun rasca y golpi cu nan a haya.

MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.

PRINSIPAL DATONAN di Posishon Finansiero Konsolidá di MADURO & CURIEL'S BANK NV

Atrobe danki na nos 1471 kolega- i amigunan, i tambe na nos sírkulo di kliente ku ketu bai ta kresiendo, nos tabatin un aña 2008 eksitoso. A pesar di e krísis finansiero global, nos filosofia bankario konservador i nos debido konsenshi di riesgo a protehé nos Banko di e konsekuenshanan negativo ku mashá hopi otro banko rònt mundu a sufri. Nos tur lo konfrontá retonan grandi na 2009, pero nos ta di opinion ku nos Banko ta den bon posishon pa enfrentá e retonan ei eksitosamente.

Prinsipal datonan finansiero na kantidat (NAf.) ku ta representá diessinku kompania lokal i internashonal	2008	2007
Aktivonan Total	5,425,111,000	4,947,984,000
Depósitonan Total di Kliente	4,705,540,000	4,361,760,000
Fiansa- i Adelantonan Total	3,026,141,000	2,815,614,000
Fondonan di Kapital / Kapital Sosial	444,324,000	340,652,000
Ganashinan ekstraordinario	30,485,000	4,000,000
Resultado neto despues di belasting (despues di ganashinan ekstraordinario)	144,853,000	106,836,000

Prinsipal datonan finansiero na porsentahe (%)	
Kresementu di Aktivonan Total	9.6%
Kresementu di Depósitonan Total di Kliente	7.9%
Kresementu di Fiansa- i Adelantonan Total	7.5%
Kresementu di Ganashi Neto, inkluyendo ganashinan ekstraordinario	36%
Kresementu di Ganashi Neto, ekskluyendo ganashinan ekstraordinario	12%

Otro datonan importante di Grupo MCB	2008	2007
Personal	1471	1418
Ofisinanan	47	46
Bankomátiko ATMnan	143	137
Terminalnan POS	5,735	5,351
Kuentanan di kliente	534,926	509,447

ESTADO DI ENTRADA

- E entradanan ku ta figurá den nos estadonan finansiero ta representá entrada total di tur e 15 kompanianan establesé na Antianan Hulandes i Aruba, ku ta operá lokal i internashonalmente. E aktividatnan di komèrsio internashonal ta kontribuí grandemente na e entrada konsolidá di e Grupo.
- Na 2008 i 2007 Grupo MCB na Antianan Hulandes i Aruba a benefisiá grandemente di Ganashinan Ekstraordinario komo resultado di ganashi di akshonnan ku a emití na nos komo parti di e Promé Oferta Públiko di akshon di VISA (2008) i MasterCard (2007).
- Inkluyendo e Ganashinan Ekstraordinario, Grupo MCB a hasi un ganashi di NAf. 144.9 mion despues di belasting, loke ta representá un oumento di 36% kompará ku 2007. Si ekskluí e Ganashinan Ekstraordinario e ganashi a krese ku un bon 12%.
- Di e interesnan total neto i entrada di operashonnan di Grupo MCB, ekskluyendo e Ganashinan Ekstraordinario, 39% a bai na pago di gastu di personal, 25% na pago di otro gastunan operashonal, 8% na pago di belasting, 2% pa reforsá nos reserva kontra riesgonan bankario i un saludabel 26% di ganashi ku a reservá.

BALANSA I KAPITAL

- E total na aktivonan konsolidá di Grupo MCB na fin di desèmber 2008 tabata NAf. 5,425 mion, loke ta un oumento di 9.6%.
- E total na fiansa i adelanto na klientenan a subi ku 7% kompará ku 2007. Fiansanan partikular a subi ku 4%. Fiansanan komersial i otro fiansanan a konosé un kresementu di 9% durante e aña. E bahada den kresementu di fiansanan partikular tabata debí na redukshon di nos aktividatnan di fiansanan partikular na interes di nos klientenan, en bista di e reseshon ekonómiko ku ta vislumbrá.
- Nos klientenan a sigui depositá nan konfiansa den nos bankonan, ya ku depósitonan di klientenan a oumentá ku kasi 8%. Klientenan partikular a oumentá nan depósitonan ku kasi 6%, miéntras ku depósitonan di klientenan komersial i otro depósitonan a subi ku mas di 9%.
- Na fin di desèmber 2008 balor den buki di e Kapital di Akshonistanan di Grupo MCB a krese ku mas di NAf. 100 mion, pa kaba e aña na NAf. 444 mion. MCB tin un base sólido di kapital i un posishon fuerte pa futuro kresementu i pa sosten kontinuo na nos komunidat- i ekonomianan, tambe den e aktual krísis finansiero global i konsekuensha di e reseshon ekonómiko ku ta vislumbrá pa nos islanan.

FIANSA

- Pa promé biaha fiansa i adelantonan na nos klientenan a surpasá e marka di tres mil mion florin. Nos ta mashá orguyoso di e logro akí, ku ta prueba di e konfiansa ku nos tin den nos klientenan i den nos komunidatnan, tambe en bista di e kambionan di struktura estatal ku pronto lo drenta na vigor.
- Na Kòrsou so kaba MCB a duna na 2008 mas di 5500 fiansa personal nobo, fiansa pa outo i fiansa hipotekario pa vivienda, loke ta representá un suma di mas di NAf. 150 mion. Na 2008 MCB a duna 746 fiansa komersial nobo, ku ta representá un suma di mas di NAf. 235 mion. E kantidat di fiansa akí ta inkluí no ménos ku 519 fiansa nobo na empresa chikí i 87 Fiansa Mikro GRANITO.

BELASTING

- Obligashonnan di pago di belasting di Grupo MCB riba ganashi komo resultado di su operashonnan na 2008 tabata NAf. 36 mion; Banko a paga aña pasá ademas NAf. 4 mion na o.b. Durante e mesun periodo su empleadonan a paga belasting riba suèldo na un total di NAf. 31 mion.
- Na Antianan Hulandes MCB a kobra na 2008 pa Gobièrnu Antiano NAf. 50 mion na kargo riba kambio di divisa estranhero. Na Aruba nos Caribbean Mercantile Bank a kobra AWG. 12 mion na belasting riba kambio di divisa estranhero pa Gobièrnu di Aruba.

EMPLEO

- Na fin di 2008 Grupo MCB tabatin 1471 empleado na Antianan Hulandes i Aruba.
- Durante e aña ei Grupo MCB a paga su empleadonan un total di NAf. 169 mion na suèldo i benefisionan pa empleadonan.

KOMUNIDAT

- Grupo MCB a bolbe kontribuí ku mas di 4000 donashon, ku ta representá NAf. 3 mion na organisashonnan di bario, religioso i deportivo, na institushonnan ku ta traha na bienestar di hubentut di nos islanan, i pa aliviá e den hopi kaso desastroso efektonan di pobresa.
- E sifranan monetario akí no ta inkluí e asistensia ku e 257 voluntario di nos personal na tur isla ta duna, yudando hóben- i grandinan, enfermonan i adiktonan ku ta rehabilitando, i na diferente skol i kas di ansiano.
- Nos a dediká e aña ku a terminá na krea Konsenshi Bèrdè na diferente di nos islanan, i nos ta kontentu di mira ku diferente otro institushonnan privá i públiko a sigui e ehèmpel bèrdè ku nos Banko a duna den e área asina importante akí.

2008 tabata un aña ku mundu lo no lubidá fásilmente i algun di e retonan ku a kuminsá aña pasá, lo afektá nos ekonomianan i nos bida den 2009 tambe. Meimei di e turbulensia aki, nos ta agradesido ku nos por a konta riba konfiansa di nos klientenan i nos komunidat, i nos akshonistanan, i direktornan, i tur nos koleganan, pa kual ta bai nos kaluroso gratitut pa nan sosten den a aña tras di lomba.

Pa tur e Prinsipal Datonan Finansiero Konsolidá di e añanan finansiero 2008 i 2007, e Nota Splikativo di e Prinsipal Datonan Finansiero Konsolidá i e korespondiente Auditors' Report trahá pa KPMG Accountants BV, interesadonan por dirigí nan na Annual Report 2008, P.O. Box 305, Kòrsou, Antianan Hulandes, pa nan risibí un kopia grátis di nos Informe Anual 2008 òf nan por bishitá nos website www.mcb-bank.com

Motociclista ta slip, perde control y drenta cura di cas





DIARAZON anochi a drenta informacion di un accidente cu un motociclista cu a slip y a bay accidenta den un cura di cas na Paradera. Un patruya policial cu mesora a ser dirigi p'e sitio, mientras cu ambulance tambe a ser avisa. A bin resulta cu e motocilcista a haya varios sla y rasca na su curpa. Ambulance a transporta e victima pa hospital.

The Colombian Government Trade Bureau,
Proexport-Caribbean, is pleased to invite you
to the informative discussion

"Logistic Exports Services from Colombia"

The event will be presented by C.I. Impex Trading Ltd., Transtrainer Ltd. , and EBL.
These companies are specialized in designing and executing exports solutions of Integrated Logistics, through Less than Container Load (LCL) or Full Container Load (FCL); for international customers, especially from the Caribbean.

Date: March 9, 2009
Time: As of 4:00pm
Place: Pedro Gallego Straat # 6
(ATIA Building)

Lecturer: Mauricio Rodriguez
General Manager of C.I. Impex Trading Ltda.

We hope to count with your attendance. For further information, please contact

Viking Freight Services – Aruba
Jeanny Leonardo
Tel: 297- 521-6610



CARNAVAL A PASA MAS DI UN SIMAN CABA PERO HOMBER CANANDO A BAY PLAT Y A KEDA PLAT PLAT RIBA YERBA



DIAHUEBS anochi a drenta informe cu tin un homber cu tabata canando y dado momento a cay riba yerbenan den un parke serca y despues di a bay plat ela keda plat plat eybao tambe. Pues por mira cu ainda despues di e carnaval 55 ainda e cancion di bay plat ta keda na moda.

POLIS A PERSIGUI AUTO HORTA DEN BUSHIRI RESIDENCE Y A LOGRA RECUPERA E AUTO PERO E 3 LADRONNAN SI A LOGRA HUY





DIAHUEBS anochi polis a haya varios yamada di cu autonan ta haciendo maniobranan peligroso na Bushiri residence y segun e number y tipo di auto ta cuadra cu un auto cu a ser horta for di e parkinglot di un supermercado, inmediatamente a dirigi varios patruya pa e vecindario. Na yegada di un di e patruyanan mesora nan a topa e auto y a inicia un persecucion cu no a yega mucho leu ya cu e 3 ladronnan a hinka e auto den un pida mondi sera yena cu hubada y sumpinja y a core bay na pia lagando slof atras. Aunke cu e ladronnan aki a logra huy cu hopi rasca y hinca tog polis a logra recupera e auto

Turismo demasiado importante pa haci politica cune manera Marlon y MEP

AVP a prepara su mes pa cu e retonan nos dilanti

PARTIDO AVP a tuma nota di e reaccion y atakenan fofo cu Marlon Werleman a duna riba nos miembro di partido y parlamentario Otmar Oduber riba su funcionamento como presidente di e comision fiho di turismo den Parlamento.

Otmar Oduber na ningun momento a gaña ora a bisa cu e comision aki no ta funcionando, con e lo por ta funciona si di baina reunionnan ta wordo yama y ademas e tiki reunionnan cu tin ta mas bien un show di bay keiro pa scucha cosnan bunita siendo cu mientras tanto tur actor den arena turistico ta sumamente preocupa cu e situacion.

Pa loke ta e kitamento di presidencia di e comison aki for di Otmar Oduber tur hende na Aruba sa cu esaki a wordo haci pa motibo politico, pasobra el a demostra di ta traha pro activo, atende e retonan na un manera profesional y hasta nacional caminda tabata yama reunionnan frecuente cu e entidadnan di nos turismo pa intercambia di opinion y ta altanto di loke ta tuma lugar riba e sector aki. Pesey e conclusion cu AVP y pueblo en general por saca riba e motibo pa cual MEP a dicidi di kita e presidencia di e comision fiho di turismo den Parlamento for di nos miembro y colega, Otmar Oduber tabata pa purba tapa e cosnan cu ta bayendo malo den turismo y evita cu Otmar sigui crece pa su forma proactivo y visionario di traha. Ta tristo pa mira tambe con e integrantenan di fraccion di MEP y en especial e actua presidente di e comision fiho di turismo, durante dos di e reunionnan importante cu ta regarda nos turismo y no economia, esta e hearing cu e gremionan y despues e reunion cu e grupo MTBS, no a bin ni un solo pregunta drechi for di nan boca. Esaki a demostra cu nan interes ta cu MEP y no cu Aruba pasobra den e situacion critico den cual nos turismo ta drentando y ademas e cuestionamentonan grandi cu tin den comunidad pa cu proyecto di waf, sigur ta duna pa bin cu cientos di pregunta pa salvaguardia interes di nos hendenan. Pero Marlon y su gang tabata parse mudo na e dos reunionnan aki, cu por cierto a wordo pidi pa fraccion di AVP. Den e situacion dificil cu nos turismo ta pasando aden, caminda AHATA y Banco Central ta premira un caida di mas di 100 miyon den economia den e promer kwartal di 2009, AVP no lo bay ta dedica mas atencion na Marlon Werleman y su gang cu ta hunga politica cu e fuente di entrada mas grandi di nos pais, nos turismo.



Mientras cu nan ta sigui cu nan wega di purba tapa, AVP lo sigui cu su reunionnan cu e diferente gremionan y organizacionnan pa asina delinea un plan di accion pa atende riba nivel nacional y na beneficio di cada un di esnan riba e pida baranca aki e crisis cu ta escalando dia pa dia mas debi na e falta di atencion di esnan di MEP.

Registracion di empresanan nobo a cay considerablemente na januari y februari

Feria Patriotico

Festival un Canto na Aruba su Himno y Bandera

5, 6, 7 y 8 di maart 2009

Aruba Entertainment Center

Tur producto patriotico

Bandera, T-shirt, Souveniers

Ambiente ameno

Mas di 55 tent

Cuminda Crioyo

Actividad pa henter famia

Artesania, Caricatura y Potret

Wega pa mucha

Traha flie

Caha di orgel

Demostracion di baile

Presentacion musical cultural

Show di baile tipico

Bar bon surti

Mas banda popular

Diahuebs y Diabierna di 5pm te cu 11pm

Diasabra y Diadomingo di 11am te cu 11pm







T.F.Ramon Lee, Minister di Labor, Cultura & Deporte

AYERA tabatin un conferencia di prensa na Camara di Comercio caminda Leo Maduro a elabora riba e cifranan cu nan tin pa loke ta e aña aki.

Pa loke ta registracion di empresanan nobo na Aruba teniendo e registro di januari y februari, esun di e ultimo aki ta yama nan atencion. Na januari caba tabatin un registracion di empresanan nobo mas abou cu añanan anterior (comparando for di 2005 bin ariba), pero na februari e caida tabata peor. Hunto e dos lunanan aki ta duna un total di 200 compania nobo inscribi y mayoria di nan ta eenmanzaak.

Na 2008 e mesun lunanan aki tabatin un registracion di 267 compania nobo, siendo cu e aña aki mes tampoco tabata un di e mihor añanan y toch asina tabata hopi mihor cu esun actual.

Maoria di e companianan nobo ta di computer tanto software como hardware, tambe tin hopi compania di real estate, tambe administracion financiero.

Si proyecta e cifranan di e dos lunanan riba henter un aña ta bin riba un total di 1200 pa henter aña cual ta bastante menos cu e 1356 registacion cu a tuma lugar aña pasa.

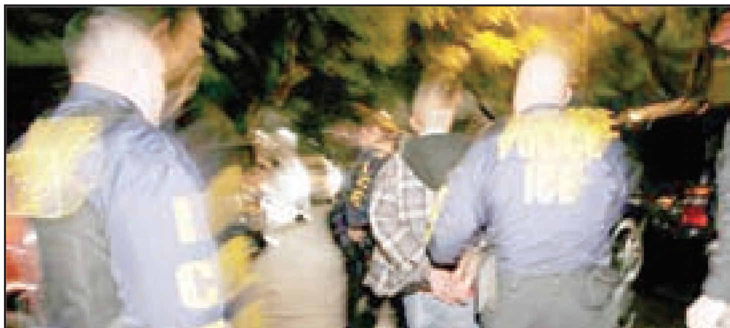
Mas aleu Leo Maduro a indica cu a pesar cu e registracion di negoshi a bira menos, esey no kiermen cu e la desaparece, por mira keto bay cu tin personanan cu ta mantene optimismo y ta lantando negoshi nobo y Camara di Comercio ta fomenta esaki.

Dor di esey nan lo bin cu e charla di con pa lanta bo propio negoshi cu lo tuma lugar diamars 10 di maart entre 4'or y 6'or di atardi. Tur esnan cu lo kier ta presente por registra via telefon 5821566 ext.35/42 of via website arubachamber.com, tambe via mail na businessinfo@arubachamber.com.

Internacional

Rapport ta critica uso di polis local contra inmigrante





E uso di centenar di agente policial local den henter Merca pa localiza inmigrantenan ilegal sospechoso di crímen, a resulta den aresto di miles di persona pa delitonan chikito, segun un rapport di Congreso cu a wordo divulga diaranson ultimo.

E control di inmigracion ilegal ta un asunto federal, pero desde januari 2006 gobierno Mericano a usa e asina yama sección '287(g)' di su Ley di Inmigración pa forma y usa polis local y estatal.

Sin embargo, algun participante den e programa "a usa e autoridad cu 287(g) ta duna nan pa procesa individuonan pa delitonan menor, manera exceso di velocidad", segun 'Government Accountability Office' (GAO).

E obhetivo oficial tabata pa persegui narcotraficante of criminalnan. Pero algun autoridad policial cu a firma acuerdonan cu gobierno federal a probecha di e programa pa deporta inmigrantenan pa delitonan manera core cu un boter di alcohol habri, segun e rapport ta añadi.

Autoridad policial di 29 departamento local a detene como 43.000 inmigrante durante 2008 bao di e programa aki.

Di e 34.000 nan cu a wordo acusa, 41% a wordo expulsa y otro 44% a bandona e pais voluntariamente.

Sin embargo, e rapport di e 29 departamentonan cu a wordo analisa pa GAO no ta bisa cuanto di e inmigrantenan cu a bandona e pais efectivamente a comete delitonan grave.

Autoridadnan federal di inmigracion no tabata capaz pa suministra datonan viabel di e motibo di tur e detencionan aki na Congreso, GAO a splica.

E rapport a wordo publica mientras tin un revision amplio di e programanan di Departamento di Seguridad Interno, riba orden di su titular, Janet Napolitano.

Tin como 12 miyon inmigrante ilegal ta biba na Merca.

Chávez ta ordena expropiacion di procesador di aroz Mericano Cargill





PRESIDENTE Venezolano, Hugo Chávez, a ordena expropiacion di e plantanan procesador di aroz di e multinacional Mericano Cargill, cu e'la acusa di ta "viola" leynan local di produccion di alimento cu prijs controla.

"Laga nos cuminsa cu e proceso di expropiacion di Cargill", Chávez a bisa durante un reunion di Conseho di Ministro, den cual e'la resalta cu su Gobierno "revolucionario" lo haci tur loke ta necesario pa garantiza e poblacion e suministro di alimento basico di calidad y barata.

car and bike 4 music festival
Place: Codemsa Parking Lot
Date: 7 March 2009
Time: 8:00pm - 2:00am
Entrance: Afl. 5.00 / Afl. 10.00 @entrance
Music: Youth Xtreme, Prive, Impak Honey Pot
Be Prepared for the Drag Explotion Radio Show
Thunder n Lightning
Codemsa 1-stop center
CERD
INTERNATIONAL JUDGES
BEST DESIGN BEST SOUND BEST INTERIOR
BEST EXTERIOR BEST WHEELS BEST BURNOUT
BEST GAROSHI BEST BIKE
BEST CAR BEST BIKE BEST BURNOUT BEST GAROSHI BEST DRAG CAR
Click Aruba
Dynamic Motorsports
ShowMas

Turco milagrosamente ta sobrevivi choke entre trein y truck



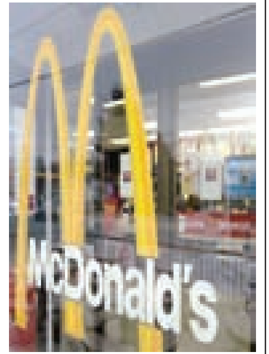
“BIDA ta bunita”, un Turco a laga sa despues di a sobrevivi un choke dramatico entre un truck/trailer y un trein, cu a wordo graba pa un camara di seguridad.
E video, cu a wordo divulga diaranson ultimo pa e agencia di noticia Turco Dogan, ta mustra ora un trein ta dal un truck/trailer cu a cruza rail na e ciudad portuario Mersin, dia 25 di februari ultimo.
Tirá un banda, e truck/trailer na su turno a dal Cem Tokac, di 32 aña, cu tabata cana banda di e railnan.

E video ta mustra Tokac despues di e accidente, tira na suela y sin move. Increibel di e asunto ta cu Tokac – como tambe e chauffeur di e truck/trailer – a sufri heridanan leve.
“Mi no por corda nada di e accidente. Mi a kere cu mi tabata drumi, pero ora mi a lanta mi no tabata riba cama sino abao na suela”, Tokac a bisa.
Tokac a bisa tambe cu di awor padilanti e lo considera dia 25 di februari como e dia di su cumpleaño. “Bida realmente ta bunita”, e'la agrega.



Cem Tokac, e hoben sobreviviente

Muher ta yama 911 pasobra no tin McNuggets



UN muher na Florida cu a haci tres yamada di emergencia na polis pa reclama cu un McDonald's a keda sin McNuggets y no a sirbi'e su pedido, mester presenta den corte. Asina medionan di comunicacion local a informa.
Miami - Latreasa Goodman, di 27 aña, residente na Fort Pierce, na oostkust di Florida, diasabra pasa a marca te tres biaha e number di emergencia (911) di polis riba su celular pa denuncia cu un McDonald's a keda sin McNuggets y no kier a debolbe e placa cu e'la paga pa haya e cuminda.

Aparentemente, Goodman a bisa polis cu e'la cumpra diez pida di e cuminda cu yama McNugget y cu un cahera, despues di dune su cambio, a bisa cu ya no tin mas di e cuminda ey.
E ora, e hoben a pidi pa haya su placa bek, pero e cahera a bise cu esey ta bay contra maneho di e compania.
Despues, e gerente di e restaurant di cuminda rapido a bisa Goodman cu e por scohe “cualkier otro cuminda di e menu”, algo cu e muher a nenga di haci.
Segun e rapport di polis, e agentenan cu a bay na e lugar a trata di splica e hoben cu esaki no ta un caso di emergencia.
E muher a contesta polis cu p'e sí e ta un “emergencia”. “Si mi tabata sa cu no tin Nuggets, lo mi no a duna nan mi placa (...) Na su lugar nan kier dunami un hamburger McDouble, pero ami no kier esey”, e'la splica. “E ta un emergencia”, e'la insisti cu polis.
Carlos Solorzano, gerente di operacion na Florida di e cadena Mericano di cuminda rapido, a lamenta e sucedido, a pidi disculpa pa e inconveniencia causa, y a bisa cu nan lo debolbe Goodman tur su placa.
Sin embargo, e muher mester presenta den corte pa haci uso indebido di e telefon di emergencia di polis.

Aviso Importante



En conecshon cu un training nos lo ta SERA henter dia

Diabierna Maart 06, 2009

Nos disculpa pa cualkier inconviniencia

Royal & SunAlliance Insurance (Antilles) N.V.
Telefon (297) 583 0668 Fax (297) 583 0901 Email: insurance@an. rsagroup.com



ANUNCIO

SETAR ta participa tur cliente cu e ultimo fecha pa paga e cobransa di luna di Februari 2009 ta:

Dialuna 9 di Maart 2009

Pa mas informacion cliente por yama 114 of 139 of pasa libremente na cualke di nos Teleshopnan.
Orario di Teleshopnan ta:
Seroe Blanco di dialuna pa diabierna di
07:45 am – 4:00 pm
Di dialuna pa diasabra di **9:00 am – 5:30 pm:**
Irausquin Plein
Santa Cruz
Palm Beach
San Nicolas

Robin Williams ta hospitaliza den terapia intensivo



E actor Robin Williams a wordo interna den terapia intensivo pa problemanan di curason den un hospital di Miami, segun varios fuente local a informa.

E actor a cancela cuater show na Florida di su one-man-show "Weapons of Self Destruction", pa motibo di un dolor, segun informacion di Miami Herald.
Robin Williams a wordo hospitaliza pa problemanan di curason y segun e prome informenan medico e mester haci reposo pa e resto di siman.
Cu su one-man-show, e actor di 57 aña, tin previsto un gira pa mas di 80 ciudad cu a cuminsa na september 2008.
Williams a wordo reconoci publicamente cu su personahe di televisión Mork (Happy Days) y su prome aparicion den cine a bin cu "Popeye" (1980).
E'la wordo nomina tres biaha pa un Oscar como miho actor pa "Good morning, Vietnan"; "The dead poets Society" y "The Fisher King" pero su Oscar a wordo gana como 'supporting actor' den "Good Will Hunting".



Calderón ta acusa Merca pa problema di narcotrafico na México

PARÍS – E principal causa di e problemanan di narcotrafico cu Mexico ta enfrenta ta e consumidor Mericano, segun presidente Mexicano, Felipe Calderón, cu a descarta pa negocia cu e cartelnan pa reduci e violencia.
Den un entrevista publica ayera den e corant "Le Monde", Calderón a bisa cu e idea di haci un pacto ta "increiblemente ingenuo, y incluso stupido" ya cu "haci pacto cu crimen no ta resolve nada. Al contrario, esey a permiti pa e bira un cancer" pasobra e'la beneficia di "complicidad di hopi autoridad".
E'la admiti cu narcotrafico den su pais "tin cierto influencia na nivel local y municipal" y na lugar di busca ken ta responsabel, e'la prefera di papia di e causa, y na prome lugar esaki ta e demanda di e mercado Mericano.

"Si Merca no tabata e mercado di droga mas grandi di mundo, nos lo no tabata tin e problema aki", e hefe di Estado Mexicano a bisa, y a señala e negoshi di arma como esun mas perhudicial, cu e peculiaridad cu e "aplastante mayoría" di e armanan confisca na Mexico a wordo cumpra na Merca, "incluyendo material cu ta propiedad exclusivo di ehercito Mericano".
Pa loke ta e aspecto ey e'la keha cu Gobierno Mericano na 2004 lo a kita e prohibicion di bende armanan cu ta wordo considera peligroso.
E presidente Mexicano a sigura cu a pesar di e dificultad di e lucha contra trafico di droga, "no tin un solo punto di e teritorio nacional cu ta scapa di control completo di Estado. Y nos a mantene esey pasobra nos a actua na tempo y cu gran firmeza".
Calderón a exclui e proposicion di e ex presidente Mexicano Ernesto Zedillo pa legalisa e uso di droga ya cu esaki lo ta mescos cu "resigna na perde varios generacion di mexicano pasobra droga ta e sclavitud di siglo XXI".

Ademas, e'la añadi, mientras Merca no modifica su propio leynan, México lo keda "e paraíso di droga y di crimen".
Pa loke ta e presidente Mericano nobo, Barack Obama, e'la bisa cu e ta spera cu esaki "bay hopi rapido na e curason di e problema: e crisis bancario" ya cu su "inkietud ta cu e Gobierno Mericano ta tarda mucho pa cura un infarto".
En todo caso e'la mustra convenci di cu Mexico tin varios manera pa enfrenta e crisis y a comenta cu esun di 1995 "a afecta nos peor cu esaki".
Den e entrevista, concedi pa motibo di e bishita na Mexico di e presidente Frances, Nicolas Sarkozy, cu ta cuminsa diadomingo awor, Calderón a bisa cu e ta aprecia e presidente Frances masha hopi y cu esaki lo wordo ricibi "cu hopi



entusiasmo, pasobra nos dos paisnan por ta e puentenan entre América Latina y Europa.
Igualmente e'la papia di e muher Frances cu a wordo condena na 60 aña di prison na Mexico pa participa den un serie di secuestro, y pa ken Sarkozy tin intencion di pidi su traslado pa Francia.
E presidente Mexicano a recorda cu e muher Frances, Florence Cassez, ainda por apela e sentencia na Corte Supremo of pidi su translado pa Francia pa sinta su castigo aya segun e Convencion di Strasburg.
En todo caso, Calderón a pidi opinion publico Frances pa "pone nan mes na lugar di e centenar di famianan Mexicano" cu a sufri di e secuestronan.
Esaki tabata un alusion indirecto na e campaña cu familiarnan di Cassez a organiza na Francia, apoya pa decena di parlamentario y otro funcionarionan elegi, pa denuncia iregularidad den e proceso hudicial contra e muher Frances, cu ta pretende di ta inocente.
En todo caso, e presidente Mexicano a bisa cu lo ta posibel pa señora di Sarkozy, Carla Bruni, bishita Cassez den prison.

Cu Malia y Sasha den cas, awor Cas Blanco tin wip, slip, y cabuya







PRESIDENTE Barack Obama a duna e hardinnan di Cas Blanco un toke original: desde diaranson ultimo su yiunan Malia y Sasha tin un mini parke di hunga cu wip, slip y cabuya pa subi.

Prensa a haya permiso pa saca foto di e aera di hunga, cerca di oficina di e presidente Mericano, pero no a logra capta e imagen y entusiasmo di Malia y Sasha Obama ora nan a haya e regalo.

E pareha Obama ta pone hopi atencion y cuidao na proteccion di e bida y imagen di Malia, di 10 aña, y di su ruman Sasha, di 7 aña, cu ta e muchanan di mas hoben cu a biba na Cas Blanco desde "John-John" Kennedy na principio di añanan 60.

Democratanan ta pidi comision pa investiga gobierno di Bush

E senadornan democrata a sugeri e republicanonan pa nan uni na e peticion democrata di un "Comision di Berdad" pa investiga si e gobierno di presidente George W. Bush a abusa di su poder.

De lo contrario, e democratanan a añadi, e republicanonan lo tuma e riesgo di mira un investigacion partidista di Congreso.

E republicanonan a responde: "lubida".

Senador Patrick Leahy, presidente di e Comision Hudicial di Senado, a wordo apoya den su proposicion pa creacion di e comision, pa un ex diplomatico di carera y un almirante retira.

Pero e'la bisa den un reunion cu si e republicanonan "siguí sin participa of resistí, e oportunidad aki por bay perdi".

E'la bisa cu e alternativa lo ta e "dunamento di cuenta pa medio di sistemanan mas tradicional", loke a worde defini pa asistentenan di Leahy como audiencianan di Congreso controla pa e democratanan.

Tanto e republicanonan modera como esunan conservador a laga bon cla na Leahy cu nan lo tuma nan riesgo cu e medidanan alternativa na un "Comision di Berdad".

Senador Arlen Specter, republicano di rango mas halto den e comision, a bisa cu e ta opone e "Comision di Berdad" pasobra e demacratanan por bay Departamento di Husticia y "pidi conseho".

Specter a critica frecuentemente e pretencion di e gobierno republicano di tin poder extraordinario pa combati terorismo, pero a bisa cu e comision no ta necesario. Specter ta wordo considera como un persona modera y independiente.

Senador John Cornyn, parti di e hala conservador di e republicanonan. A agrega "E idea yamá Comision di Berdad di algun manera lo resolve e desacuerdonan di buena fe... senciyamente nos ta wordo pidi pa kere den web'i gay".

E legislador a bisa cu e ta desea pa Congreso haci su trabao.

Departamenro di Husticia, por cierto, ta habriendo e archivonan pa divulga e documentonan secreto di e gobierno di Bush riba e lucha contra terorismo.



Thomas Pickering, embahador na Nacionnan Uni den e gobierno di George Bush (tata) e tempo aya, a apoya e idea di Leahy durante e audiencia den Senado, mescos cu e vicealmirante retira Lee Gunn, cu ta parti di un grupo di almirante y general retira cu ta opone tortura.



Ban bek n'e tradicion Arubano!

Heineken y e Ruta pa Rum Shops

ARUBA tin tradicionnan fuerte cu tin biaha; ta mustra, nos tin tendencia pa lubida dor di ta habri pa custumbernan cu ta bin di afo. Nos por wak e desaroyo aki den e ultimo añanan den diferente sector. Ta habri pa acepta diferente influencia cultural ta enrikecedor, pero tambe ta importante pa mantene na mesun momento, e tradicionnan original.

Heineken kier enfoca su esfuerzo pa re-descubri e raiznan Arubiano den e tereno cu mas ta asocia cu e marca: E barnan. Den ultimo añanan a experiencia e yegada di hopi diferente estilo di bar riba nos isla, asina mes, e bar di mas tradicional na Aruba ta sin duda algun, e Rum Shop.

Heineken t'e cerbes faborito na Aruba pa mas di 60 aña y durante tur e tempo ey, Rum Shops a keda e mihor canal di distribucion caminda bo por bebe un Heineken bon friu den un atmosfera casual. Rum Shopnan ta lugarnan yena di historia. Varios generacion Arubiano a disfruta di lo mihor di e estilo di bida Arubiano den e lugarnan agradable aki.

E origen di Rum Shopnan ta bay bek na principio di siglo pasa. E tempo ey, practicamente e unico licor obtenibel tabata rum, y e unico lugar pa cumpre tabata e Rum Shop den bario. Tempo aya bo mester a trece bo mesun combinacion, ya cu e Rum Shop tabata bende solamente e rum na boter. Te awendia ta dificil pa haya un rum shop cu ta bende bebida traha caba; djis e alcohol na boter y loke bo tin mester pa mezcle. Naturalmente tambe bo cerbes bon friu.

Cu raiznan firme den e cultura di e isla pa casi un siglo, e barnan humilde aki ta mas cu djis un bar, nan ta puntonan di encuentro pa e comunidad caminda ta hunga weganan pisa di domino y hendenan ta papia di politica y of celebra momentonan feliz. Nan ta mara n'e historia di nos isla; lugarnan caminda local y trahadornan di afo ta bay tuma un break despues di un dia pisa na refineria, un punto pa topa cu famia y amigonan den fin di siman. E lugar caminda ta sera acuerdonan di negoshi hunto cu un bebida y duna otro man.

E Rum Shop a sirbi como punto di encuentro p'e miembronan mas colorido di sociedad, intercambiando idea y refrescando nan mes. Si bo kier experiencia e berdadero cultura Arubiano, bishita e Rum Shops y djis combersa. Te dia di awe, Rum Shops ta keto bay frecuenta pa tur nivel social y economico di e isla; for di obrero y trahadornan di horeca te na comerciante, bankero y politiconan. Nan ta atrae tanto e rico como e pober pareu; pero asina mes, rondona pa e murayanan di verf cu ta cay, tur status ta pareu. Tur ta bira un, uni den e buskeda pa un sinti di pertenencia.

Den e di dos fase nos kier atrae hende nobo n'e Rum Shops, y p'e proyecto aki e grupo Arubiano Datapanik, a demostra di ta e pieza perfecto. Datapanik ta un proyecto crea dor di e productor Arubiano di musica, Michael Lampe conoci tambe como Kultivator. Famoso pa su fusion di musica moderno y influencianan tradicional Arubiano, Michael Lampe lo hiba su musica innovativo bek pa e raiznan: e Rum Shops.

E Heineken y e Ruta pa Rum Shops lo cuminza na San Nicolas y lo inclui varios parada dor di henter e isla, for di punta pa punta, conforme e siguiente schedule: Awe na Essoville diabierna 06 di maart; Caribbean Store, diabierna 13 di maart; Young Fellow, diabierna 27 di maart; Buchi's Place, diabierna 3 di april. Den e prome edicion, lo bishita 4 Rum Shop, claramente no tur Rum Shop cu tin na Aruba, pero esaki ta djis pa laga hende, cu normalmente no ta frecuenta Rum Shops, haya un chens pa redescubri nan, despues di tur cos e proyecto ta basa den redescubri henter e categoria di Rum Shop, no djis esnan mas bishita.

Despues di un siman sera den un oficina cu airco, no tin mihor manera di disfruta di Aruba, cu na un Rum Shop na aire liber, caminda e brisa tropical ta trece e smak di tradicion, y bo por celebra e inicio di otro fin di siman den compania di amigonan.



GOOD TIMES BECOME HAPPY TIMES
AT CHAMPIONS SPORTS BAR!

HAPPY HOUR SPECIAL!

From 6-8 PM

Every Friday in March

For only $39 per person you'll enjoy
- premium open bar
- every Friday in March from 6pm – 8pm
- Dj Dino
- Dress Code – SMILE

Champions · Good Food · Good Times · Good Sports

Champions Sports Bar & Restaurant is located at Marriott's Ocean Club, L.G. Smith Blvd 99, Palm Beach. Tel: 520 6985

Terms & Conditions: 1 drink per person at a time, check with the bartender for the specific brands that are listed as Premium brands. Taxes applicable. Pricing is excluding service charge.

Rancho Monte Blanco
RMB
Claudius & O.R.E.O.
Diabierna 6 Maart 2009
HAPPY HOUR 2 PA 1
6P.M. PA 9P.M.



EN CONMEMORACION DI E 50 ANIVERSARIO DI HOSPITALIDAD DI ARUBA,
LOCAL SPECIAL: $95 PA KAMBER PA ANOCHI

TARIFA SPECIAL: $95 PA KAMBER PA ANOCHI
PLUS 15% DI SERVICE CHARGE
VALIDO: 1 DI MAART PA 30 DI MEI 2009

PRIJS TA INCLUI:
UN BEBIDA DI BON BINI DEN LOBBY
50% DI DESCUENTO RIBA PRIJS DI BEBIDA
NA GILLIGAN'S RESTAURANT ENTRE 1:00OR PA 3:00OR DI MERDIA Y ENTRE 5:00OR Y 7:00OR DI ATARDI TUR DIA.

PRIJS PA TRATAMENTONAN NA LARIMAR SPA LO TA NA FLORIN EN VEZ DI $$$
MUCHANAN TE CU 12 ANJA TA COME GRATIS DEN "LAGUNA RESTAURANT" ACOMPANA PA UN ADULTO PAGANDO.
E OFERTA AKI TA VALIDO EXCLUSIVAMENTE PA RESIDENTENAN DI ARUBA.
UN ID VALIDO MESTER WORDO PRESENTA ORA DI CHECK-IN.

Radisson ARUBA RESORT, CASINO & SPA
RESERVACION: TELEFOON: 526-6580 / 526-6581 / FAX: 586-0210
E-MAIL: RESERVATIONS@RADISSONARUBA.COM

Museo Arqueologico Aruba preparando pa habri su

Exposicion nobo pa publico





MUSEO Arqueologico Aruba ta den pleno preparacion pa habri su exposicion permanente pa publico. Na december 2008 e instalacion di e exposicion permanente di Museo Arqueologico Aruba a keda 90% cla y actualmente tin un equipo di e companianan 'Xihibtz' y 'Taylor Studios' presente na museo, trahanda pa finalisa esaki.
Museo Arqueologico ta den e fase unda ta evaluando e exposicion nobo pa asina optimalisa esaki. Na januari y februari 2009 Museo a cuminsa 'test' e exposicion nobo door di haci 'proefdraai' cu su 'stakeholdersnan'. Pa medio di estudio di e bishitantenan y encuesta ta evalua e exposicion. Na maart y april lo continua di haci 'proefdraai' cu diferente otro grupo selecta, manera algun klas di scolnan basico, docentenan, turistanan, tour-operators, personanan cu un handicap y prensa.
Aunque e apertura oficial di Museo Arqueologico lo ta dia 26 di juli den cuadro di "Koninkrijkspelen", Museo Arqueologico lo habri su exposicion pa publico prome cu esaki cu un 'Soft Opening', na momento cu haya e personal necesario pa tene e exposicion habri . Prome cu esey lo tin un "Open House" na fin di maart. Riba e dia aki lo habri e exposicion pa publico en general pa haya 'feedback' di nan tambe.
Banda di e exposicion permanente Museo Arqueologico lo bai ofrece exposicionan temporario y na e momento aki ta trahando duro riba e prome exposicion temporario, cu lo ta dedica na e bario di 'Rancho'. Ta elaborando riba e programa publico di museo cu lo ofrece diferente actividadnan educativo y recreativo.
Museo Arqueologico ta conciente cu publico general ta ansioso pa e museo habri y ta pidi un tiki pasenshi mas, pa por sigura un operacion sostenible di e exposicion y e museo en general.



Dia di Hende Muher; Un dia pa refleciona!

KONINGIN Wilhelmina Fonds (KWF) ta un fundacion pa combati cancer na Aruba cu ta existi pa mas di 45 aña caba. E fundacion aki tey pa duna tur persona, sea hende homber of hende muher, informacion ariba tur tipo di cancer. Pero no ta un secreto cu hende muher ta esun cu ta busca mas liher ayudo na momento cu un of otro malesa bati na porta. Esaki no ta diferente den caso di cancer. Pa es motibo aki hende muher ta mas envolucra cu e fundacion aki. E directiva ta consisti mayoria di hende muher y e hende muher ta esun cu ta busca mas tanto sosten, apoyo y/of informacion riba e topico aki. Mas cu claro cu e fundacion lo ta desea di mira un cambio y mira mas hende homber envolucra cu e directiva, pero tambe buscando informacion.
KWF pa varios aña ta duna sosten na e damanan cu a keda confrota cu cancer di pecho, pa motibo cu esey ta e grupo cu mas a mustra di tin mester di apoyo. Algun aña atras e hende muher a forma un grupo di sosten. Na momento cu hende muher keda confronta cu cancer, mayoria biaha cancer di pecho, e dama tin cu acepta su curpa cu a cambia y den caso cu tin su pareha, esaki tambe mester sinja con pa maneha e situacion. Door cu tin cambio na e curpa cu ta visibel, falta un banda di pecho, esaki tin un efecto sicologico mucho mas grandi cu si e persona perde un pida di su pulmon, un riñon of un pida tripa. Bo sa cu a kita algo, pero bo no por wak'e. Den caso di pecho, bo ta wordo confronta tur dia cu e realidad ey y esey ta hacie hopi mas delicado. Pa es motibo aki e fase di aceptacion di un persona cu wordo confronta cu e hecho cu e la perde un banda di pecho, ta asina pisa y mester di tur ayudo y compresnion di tur esnan cu ta rondon'e.
Di otro banda ta hopi ta e hende muhernan cu logra bringa duro y gana e batalla contra cancer di pecho. Tin varios hende muher cu a tuma e timon y organisa hopi actividadnan pa encurasha y informa hende muhernan tocante di prevencion. Come saludabel, bida saludabel pero tambe haci controlnan dibo curpa regular y na momento cu segun abo tin algo robes, exihi atencion medico mas pronto posibel.

Mirando e hecho cu hopi hende muher ta activo riba e topico aki di salud y cancer, nos di KWF kier a encurasha tur hende muher cu a wordo confronta cu cancer y a logra combati esaki, pa sigui biba y duna ehempel na otro hende muhernan cu awor aki ta pasando den esaki. Na e hende muher cu durante di su oranan liber ta haci trabao di voluntario y yuda traha riba prevencion, sigui cu e bon trabao. Hende muhernan ta fuerte den tur sentido di e palabra y hunto e hende muher por duna otro apoyo den tur circunstancianan di bida.
Pabien ariba dia "Hende Muher".

International School of Aruba a colecta

Articulonan di regalo pa e Shelter di Hende Muhe

E Shelter di Hende Muhe a ricibi mas di 500 articulo cu a wordo colecta durante e ultimo luna pa alumnonan di International School of Aruba.

E articulonan lo beneficia clientenan di e shelter, cu ta auspicia pa e organizacion caritativo local Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad.

Entre e articulonan cu a wordo entrega a figura productonan pa cuido personal, manera habon, crema y shampoo, cualnan lo ser uza pa traha macutonan di bonbini pa e clientenan cu yega na e shelter.

E recaudacion di productonan personal a wordo organiza como un evento comunitario caritativo, como parti di e curiculo di e studiantenan, ya cu nan mision tambe tabata pa consientisa e comunidad di studiantenan.

Como preparacion pa Dia Internacional di Hende Muhe, celebra rond mundo dia 8 di maart, e comunidad di Aruba ta ser recorda cu "no tin un Excusa pa Abuso," y cu e comunidad ta obliga di sostene hende muhenan den nan buskeda pa un miho bida, no solamente pa nan mes, pero tambe pa nan yiunan.



Destruccion di matanan di kwihi na Wimco Wayaca

Recibimento ta serca

No busca Leu …...

"Manchito's



Pa tur bo articulo
di Prome
santa communion

Mercancia nobo a yega, tanto pa mucha muhe y mucha homber !



FERGUSONSTRAAT 71, ORANJESTAD, ARUBA
TEL/FAX: (297) 582-2303





FUNDACION Accion Ambiental Aruba ta condena y desaproba totalmente e destruccion cu a tuma lugar di varios mata di kwihi na unda Accion Ambiental a saca foto na momento cu e destruccion y rosamento tabata tuma lugar.

Aunke desaroyo tin biaha ta trece cune cu mester deshaci di parti di nos naturaleza, esaki no kier men cu mester bay na rosa matanan descabeyandamente.

Desaroyador di proyectonan cu mester worde ehecuta semper mester tene cuenta cu y trata di scapa mas hopi posibel e naturaleza presente.

Dr. Artwell Cain director di NiNsee

Discriminacion ta keda existi y ta hunga un rol den mobilidad social









NA Universidad di Aruba tabatin un lectura masha interesante mes duna dor di Dr. Artwell Cain, director di e Instituto Nacional pa Herencia di Sclavitud Hulandes, NiNsee. E lectura aki co organiza pa IPA tabatin e titulo "Color blindness and social mobility in the Netherlands".

Dr. Cain den su lectura a indica cu a pesar cu racismo riba su mes no ta existi ya cu documentonan oficial y scolnan no ta papia na ningun momento di raza of color di cuero, pero a pesar cu no ta usa e palabra aki, esey no kiermen cu e no ta existi.

Bayendo un poco den historia, Dr. Artwell Cain a ilustra con e Europeonan tabata mira otro pueblonan rond di mundi, specialmente e indigenanan di America y tambe esnan di Africa. E pueblonan aki tabata wordo considera como inferior caminda cu nan no tabatin oportunidad pa pertenece na sociedad.

Dominio di e pueblonan aki tabata cuadra cu e sistema economico Europeo y pa controla conocemento determinando di e forma aki cu tin personanan inferior y superior na mundo.

Pero e division entre gruponan etnico no a keda den pasado. Antes tabata cataloga e indigenan como hendenan sun letra (siglo XVI), e indigenanan y esclavonan Africano tabata personanan sin historia (durante sigonan XVIII y IXX), den siglo XX a cuminsa usa e concepto di hendenan sin desaroyo y awendia ta papia di hendenan sin democracia.

Segun Dr. Cain, e spirito di e camponan di concentracion Aleman caminda a mata miyonnan di hudiunan ta bibo ainda y dor di esaki comunidad Hulandes ta nenga su existencia, distorcionando asina e pasado di sclavitud di e ciudadanonan Hulandes di decendencia Surinameño, Arubano of Antiyano.

E ta agrega cu na dado momento Hulanda lo mester acepta cu tin diferente raza ta convivi cu otro y dor di esey mes racismo ta existi.

Ehempel di esaki ta e expresionnan cu esnan cu a pesar di tin nacionalidad Hulandes pero no ta naci na Hulanda no ta realmente Hulandes, actitud cu e ta califica como nativismo, cu ta crea distincion a base di color y no di nacionalidad. Ehempel di esaki ta e partido PVV di Geert Wilders cu ta hayando cada bes mas sosten na Hulanda.

Pa loke ta e parti di mobilidad social, Dr. Artwell ta expresa cu tin varios factor den esaki. Famia ta un di nan dor di e herencia intelectual, moral; actitud sigur ta hunga un rol aki tambe; pero tambe etnicidad. Den concepto di Dr. Cain e expresionnan di cientificonan y otronan cu ta bisa cu educacion, talento y esfuerzo ta importane pa logra exito no ta totalmente cierto, pasobra sexo, etnicidad y raza tin influencia tambe caminda discriminacion ta keda hunga un rol.

Falta di coneccion social tambe ta un rol den esaki, ya cu na Hulanda e minorianan ta keda den nan propio grupo mientras cu nan area di trabou ta consisti di Hulandesnan nativo of autoctononan. Cu otro palabra, e red social ta exclui e minoria, den cual Arubiano y Antiyano tambe ta cay aden.

Pa Dr. Cain ta importante pa Arubiano, Antiyano y Surinameñonan aprecia nan hendenan cu ta logra na Hulanda, ya cu esaki lo crea un estimulo y ta limita e imagen negativo cu tin na Hulanda di e gruponan aki.

Mas aleu e ta indica cu aunke na Hulanda no ta papia directamente di color di cuero, ta un hecho cu esaki ta keda determina e rumbo cu un Arubiano of Antiyano por tuma den su crecemento social. Esaki a pesar cu ta pretende di no ta asina y motibo di dje ta cu e historia di hendenan di color semper a wordo skirbi dor di e perspectiva di e blanconan, specificamente di e blanconan Europeo.

Pesey aunke a aboli sclavitud, te dia di awe sclavitud mental ta keda existi. Dor di esaki Dr. Artwell Cain ta bisa cu a yega momento pa cuminsa conta e storia di e tiger, cu tin un percepcion totalmente diferente na esun di e cazador cu semper a conta con el a domina e tiger.

En conexion cu Dia Internacional di Hende Muher

Parlamento tin un bijeenkomst cu diferente presentacion

PRESIDENTE di Parlamento ta informa cu en conexion cu dia internacional di hende muher cu mundialmente ta ser celebra dia 8 di maart, Parlamento di Aruba tin un Bijeenkomst, of encuentro, cu presentacion di diferente orador. Na e ocasion aki a invita banda di nos gobernador interino, diferente hefe femenino di departamento y instancia y lo tin orador femenino di diferente entidad of instancia. E topico cu lo ser trata ta "The empowerment of women in Aruba" o sea e fortificacion di e posicion di hende muher na Aruba. E topico aki a ser scohi den cuadro di e metanan di Nacionnan Uni pa loke ta trata hende muher.

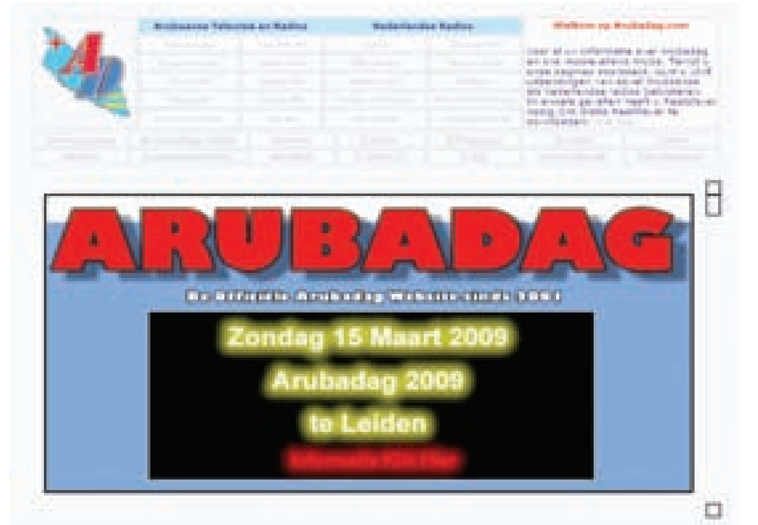
NACIONNAN Uni durante añanan a promove participacion di hende muher como partner igual na hende homber pa logra desaroyo sostenibel, paz, seguridad y respet pa derechonan humano. Empowerment di hende muher ta continua di ta un punto central di esfuerzonan di Nacionnan Uni pa atende cu retonan social, economico y politico rond mundo.

DI importancia ta cu mundialmente ta enfoca riba desaroyo di hende muher y mehoracion di su posicion. Basa ariba e tema aki lo tin presentacion di e maneho di minister di Ensenanza, Asuntonan Social y Infrastructura, Oficina di Estadistica, Universidad di Aruba, diferente organisacion di hende muher, profesionalnan, Parlamento Hubenil y Aruba su woman of the year.

Aruba Dag 2009







NA Hulanda preparacion ta den ful swing pa e celebracion di Arubadag 2009. E commision Arubadag 2009, ta trahando duro pa prepara un programa cu mester cay na agrado di un y tur. Arubadag 2009 lo wordo celebra dia 15 di maart 2009, na Leiden den e ya conoci Groenoordhallen. Actualmente 2 website ta brindando masha hopi atencion na e evento aki. E conocido website www.arubadag.com, den boca di pueblo simplemente bisa; Arubadag.com y un pagina special di Arubahuis, esta www.arubadag2009.nl. E programa ta mustra uno varia, e gruponan cu nan tin planea pa presenta na Arubadag ta e.o. Xanadu Dancers, Hitman & The General, ATNG, Authority Brass Band, Exide Music featuring Dj Sky and friendz y Tsunami for di Aruba. Den e parti cultural lo tin "Herencia Cultural bao guia di Oslin Trimon, Lord Cachete y desde Aruba Sharon Rose. Arubadag su celebracion ta bai bek hopi aña pasa. Pa ser exacto te na 1976, unda Rosinda "Dechi"Langedijk Thijssen pa promer biaha a organisa un Arubadag na Amsterdam. Pa su iniciativa di a organisa e promer Arubadag, Rosinda "Dechi"Langedijk Thijssen a haya su reconocimento den forma di un plakaat for di Ministro Plenipotenciario Wilfrido (Frido) Croes na Arubadag 2006 en conmemoracion di 20 aña di Status Aparte y 30 aña di Himno y Bandera. Riba e website Arubadag.com por lesa mas tocante e origen di Arubadag, manera nos conoce awendia. Pa mas informacion tocante e promer Arubadag, potret y informacion di Arubadag 2009, por bishita www.arubadag.com.

Studiantenan di FEF na Universidad di Aruba

Ehecutando dos proyecto interesante

DURANTE e siman cu a pasa y e simannan cu ta nos dilanti e studiantenan di 3er aña di e facultad financiero economico, esta F.E.F., lo ta ehecutando dos proyecto interesante.

E prome proyecto ta ensera e asina yama *'startende onderneming'* (iniciando un empresa). E proyecto ta ensera cu e studiantenan di estudio Bedrijfseconomie (BE) lo traha den grupo y lo tin e oportunidad di scoge e tipo di negoshi cu nan lo kier inicia aki na Aruba, un restaurant, un spa, un negoshi di watersport, etc., con tal cu e empresa aki lo mester ta un 'franchise' (un empresa cu tin licencia pa carga un nomber conoci internacionalmente y por bende producto y servicionan den forma exclusivo).

Esencia di e proyecto aki ta cu e studiantenan lo mester ehecuta en total 10 tarea cu ta relaciona cu 5 diferente vak, esta: *Administratieve Organisatie, Bedrijfsadministratie, Informatiekunde, Kosten en Opbrengsten y tambe Management Midden- en Kleinbedrijf*.

Pa nan por traha e tareanan aki e studiantenan lo mester hiba hopi discusión den grupo, haci hopi research y lo mester conbersa tambe cu varios instancia local, esta banconan, oficinanan di notario, aduana, camara di comercio, etc. Después di ehecuta tur nan tareanan, e studiantenan practicamente lo tin un bista cla di di tur aspectonan di e empresa cu nan lo kier inicia y entre otro nan lo por evalua e factibilidad di esaki. Den luna di april e studiantenan lo mester haci un presentacion di e empresa cu nan a scoge dilanti di un panel di colega-studiante y tambe docente pa defende nan proyecto. Tur grupo mester logra un 'voldoende' pa por pasa e vak aki exitosamente.

E di dos proyecto ta e asina jama *'Management game'*. Esaki ta ensera cu e studiantenan lo hunga un wega online den cual nan ta competi contra otro den grupo. Den e wega e studiantenan ta asumi e posicion di management di e compania y pues ta nan ta tuma decision riba diferente aspectonan di e empresa, e.o. *cuanto mercancía pa cumpra y di cual calidad?, ki plan di mercadeo pa aplica?, ki prijs ta stipula pa e productonan?, ki tipo di research pa haci?*, etc. etc. En total tin 7 grupo, pues 7 empresa cu ta competi contra otro, bendiendo 4 serie di producto similar di otro. E grupo cu tuma mihor decision y bende mas hopi producto y gana mas placa, ta gana. E studiantenan lo hunga en total 6 ronde. Pues durante cada ronde e studiantenan mester tuma decisión di nobo. Durante e wega condicionan di mercado por cambia, pues e studiantenan mester ten cuenta cu esakinan tambe. E wega a wordo desaroya na Hulanda y e ta wordo hunga na diferente universidad y hogeschool renombra. Un docente local lo guia e studiantenan cu e simulación aki. Na comienso di e luna di mei e ultimo ronde lo wordo hunga y e grupo ganador lo ta conoci.

E meta di e dos proyectonan aki ta pa e studiantenan por aplica nan conocimento financiero y empresarial den practica y tambe siña con pa analisa y prepara un plan di negoshi cu ta e base pa logra exito. Pa locual ta e management game, e studiantenan lo siña con pa analisa información di e mercado y tambe con pa aloca placa y otro recursonan y tuma decisión pa asina por ta mas exitoso cu e competencia.

Coordinación di e proyectonan aki lo ta den man di docente Paul Vandormael y varios otro vakdocenten lo ta guiando e studiantenan.

Foro en relacion cu

Dia mundial di derechonan di consumidor

RELACIONA cu celebracion di "Dia Mundial di Derechonan di Consumidor" fundacion CAS ta organisa un foro habri cuminsando awe, diabierna 6 di maart 2009.

Contrario na e costumber di tene un evento den cuater muraya, CAS a scohe pa presenta e topiconan via emisoranan di radio y prensa. Tur ciudadano lo por intercambia riba loke a keda presenta pa medio di pregunta, comentario atrabes di telefoon 584-2050-584-3752 of via e-mail funcas@setarnet.aw.
Después di e presentacionnan lo tin un debate riba tres punto:
1. Proteccion di consumidor; 2. E crisis capitalista; 3. E cambionan necesario pa trece solucion duradero. Na e debate aki ta keda invita tanto representación social/sindical, politico y comercial.
A base di e información ricibi tanto for di presentacion y debate riba e "Dia mundial di Derechonan di Consumidor" lo tin un plenaria y aprobación di resolucion y recomendación relaciona cu e topiconan trata.
Fundacion C.A.S. ta spera cu consumidornan lo sigi e programa di serca y participa y duna nan aporte pa medio di pregunta/comentario riba cada presentacion.
Ta hopi importante pa e consumidor tuma contacto cu fundacion C.A.S. pa inscribi su mes pa e evento diadomingo 15 di maart. Esnan cu inscribi lo ricibi na e ocasion aki un pakete di e presentacionnan y un buki "Proteccion pa Consumidor" cu ta contene tur loke ta asuntonan di consumidor cu ta regla via di nos Codigo Civil Nobo (BWN-Aruba).
E programa pa e foro aki ta manera ta sigi:

1. APERTURA: diabierna 6 di maart '09 for di 12'or am t/c 12.30 atrabes di FM HIT - 94.1: informe encuanto dia derechonan consumidor, e meta di e programa e importancia di e dia aki pa consumidornan – encargo directiva C.A.S.
2. CONSUMISMO: diasabra 7 di maart 11'or am t/c 12'or atrabes di BO GUIA FM- 88.9: efecto di propaganda y e actitud y comportacion di consumidor; encargo Drs. D. Halley.
3. CRISIS CAPITALISTA: dialuna 9 di maart 12'or t/c 12.30 atrabes di TOP-FM – 95.1/ HIT 94.1 : posición consumidor frente crisis: posición Consumers Internacional y C.A.S.
4. CAMBIONAN INDISPENSABLE: diamars 10 di maart 12'or t/c 12.30 atrabes di TOP-FM – 95.1/ HIT 94.1 : Cambionan inevitable den paradigmas, patronchi di pensa y estilo di biba: Drs. D. Halley – Leo Yarzagaray.
5. CRISIS FINANCIERO : diarason 11 di maart 12'or t/c 12.30 atrabes di HIT – 94.1 E origen di e crisis financiero y e situacion na nos pais: Dhr. Ramsey Acosta.
6. PROTECCION PA CONSUMIDOR:diahuebs 12 di maart 12'or t/c 12.30 atrabes di HIT – 94.1: aplicación di leynan(di prijs-di credito) y necesidad di leynan nobo.
7. STOP propaganda producto no-saluble dirigi riba mucha; diabierna 13 di maart 12'or t/c 12.30 atrabes di TOP FM- 95.1 y HIT 94.1
8. DEBATE: Bista situación di crisis Aruba– Proteccion di consumidor : diasabra 14 di maart 12'or t/c 1'or atrabes di TOP FM -95.1 y BO GUIA FM – 88.9 bao guia di Mr. Marcoino Croes.
9. Plenaria – discusión – resolucion: diadomingo 15 di maart: 2'or pm pa 4.30 pm: sitio lo wordo anuncia después.

Tambe C.A.S. ta participa cu comienso di siman C.A.S. lo emiti un corant informativo cu información relaciona cu e Derechonan di Consumidor y tambe di patient y tambe di ooperativa UNICO. Esaki lo wordo reparti gratuitamente na tur centronan distribución di corant.

Parlamentario Monica Kock

Contrario di locual min. Briesen ta declara

E ta firma pa proyecto di waf bay via lista di Minister

DURANTE reunion cu Minister Briesen y MTBS riba 14 di november, MPA a insisti pa Minister Briesen entrega na parlamento un copia di e acuerdo entre Briesen y MTBS tocante e mudamento di waf. Ora MPA a lesa e acuerdo, a resulta cu Minister a bay di acuerdo pa NO haci destaho publico. E acuerdo ta menciona: *"…to proceed with the private investors selected by the Ministry of Tourism and Transportation and not to conduct a tender process."*
Na e reunion cu MTBS di 9 di februari MPA a ripiti e pregunta y Minister ta insisti cu tin destaho publico. MTBS a yame destaho transparente. A pidi pa e contract pa fase II pero Minister di cu esaki no tey. Tampoco tin un documento firma pa cambia locual Minister a palabra cu MTBS cu ta normal. Tanten cu no ta cambia esaki pais Aruba ta mara na un destaho basa riba lista di Minister.
Durante reunion presupuesto di 3 maart 2009 Minister a confirma cu a firma acuerdo pa fase 2 pero lo no duna un copia di e contract. MPA a ricibi información y di esey ta sali cu ATROBE minister a firma cu destaho pa Barcadera ta bay pa medio di un lista di Minister. E documento ta menciona cu e tarea di MTBS pa e tender ta siguiente. *"Make a short list selection. APA/MoTT selects a number of parties that are provided the opportunity to prepare a bid for the Barcadera Port Concession."* Tarea ta sigui *"Invitation to tender. Pre-qualified bidding parties are given the Request for Proposal"*



Kiermen Minister ta declara un cos pero ta bay di acuerdo cu algo ful contrario. Naturalmente parlamentario Monica Kock a confronta Minister cu esaki y a mustra riba locual Minister a firma y a bay di acuerdo cu ne. Parlamentario Kock ta masha preocupa pasobra bo por declara cuanto cu bo kier na parlamento, pero locual Aruba ta mara na dje ta locual ta den e contract cu MTBS cu ta: destaho a base di un lista di Minister Briesen. Kiermen Minister Briesen ta dicidi cu ken MTBS ta bay negocia. Totalmente contrario locual Minister ta declara.

Parlamentario Kock a pone na Minister su atencion cu e la firma un acuerdo y ta mara na dje. Pesey Parlamentario Kock a pidi Minister dos biaha pa duna parlamento e garantia cu e ta bay trece cambio den e acuerdo cu e tin cu MTBS y kita e clausula aki, demonstrando cu e lo cumpli cu su palabra. Pero te dia awe Minister no kier duna e garantia aki of demonstra un documento na unda e la kita e condicion aki preto riba blanco.
Pa MPA e ta keda palabra so di Minister Briesen y nada mas. E acuerdo ta locual ta valido. E unico locual Minister Briesen tin cu haci ta djis pone su palabra preto riba blanco y mande pa MTBS y duna parlamento un copia. Esaki lo kita cualkier duda cu tin. Awo nos por comprende pa kico Minister no kier duna parlamento e acuerdo nobo cu MTBS.

Hoofden Overleg cu directiva nobo

HOOFDEN Overleg ta e organo di cabesante/directornan di enseñansa basico na Aruba.
E organo aki ta existi ya for di 1993. E cabesante/directornan ta traha no solamente na nan scol pero nan ta uni tambe pa traha riba nivel nacional y internacional pa loke ta trata asuntonan di enseñansa.
Hoofden Overleg a conoce su maneho nobo cu ta keda pa dos aña consecutivo bao encargo di:
Presidente Eric Rincones; secretario Bram Koole; tesorero Ingrid Dirksen; comisarionan Candelario Boekhoudt, Joselyne Oduber-Jacobs, comisario y vice-presidente Rufo Kelly; comisario y vice-secretario Caroline Vinck; y comisario y vice-tesorero Jane v.d Linde-de Kort
E directiva anterior a gradici tur cabesante pa nan sosten y a entrega tur documento di e organisacion. A entrega tambe un resumen di e ultimo encuesta yena dor di e propio cabesantenan tocante funcionamento di e organo.
E directiva nobo lo incorpora e puntonan di atencion y e recomendacionnan di e encuesta aki den su plan di mehoracion. Lo sigui traha duro riba un punto di suma importancia cu ta esun di legalisacion di e organo di cabesantenan di scol basico. Pa esaki a instala un comishon nobo,
E cinco otro comisionnan ya existente tambe lo sigui traha riba diferente area cu ta toca nos enseñansa cu ta: Recapasitacion y scol den desaroyo; relacion publico; contacto interno y externo; relacion intercolegial; y asuntonan di enseñansa



Tur cabesante a haya oportunidad pa scohe si e ta keda forma parti di un di e cinco comisionnan anterior of e ta desea di participa den un otro comision. E comisionnan a sinta hunto pa duna inicio na e contenido di e diferente tareanan den e respectivo comisionnan.
Directiva nobo tin diferente plan y idea y ta hopi entusiasma pa sigui traha na bienestar di nos enseñansa. Directiva ta spera di haya un bon respaldo di tur esnan cu ta traha den y pa enseñansa, den forma di dialogo, participacion, debate, conseho, entrecambio di idea y opinion.

DANKI MARU !

PA TUR CU A YEGA NA CONOCE
E SINTIMENTO DI TRISTEZA Y DI DOLOR
CU EL A LAGA ATRAS CU SU PARTIDA
TA BAY ACOMPANJA PA SINTIMENTONAN
DI GRATITUD Y DI GRAN ADMIRACION

SU AMOR INMENSO PA NOS PAIS STIMA
A DEMOSTRA, CU SU CONTRIBUCION
RIBA TERENO SOCIAL Y CULTURAL
DEN UN ENTREGA TOTAL, EHEMPEL
DI UN INTEGRACION SINCERO Y LEAL

CORO "LA ESCALA" Y SU TERTULIA LITERARIO
A MARCA HISTORIA Y A CONDUCI NA HIZA
E NIVEL DI NOS CULTURA, E AMOR PA ARTE
NA UN MANERA SUTIL Y DELICADO EL A SA
DI UNI DOS CULTURA BUNITA.

DANKI MARU PA E APRECIO CU BO A DUNA
NA NOS ARTISTA Y TRAHADONAN LOCAL
MARU CADA BEZ TABATA RESALTA DEN E NIVEL
CULTURAL Y ARTISTICO DI SU TERTULIANAN
SU APRECIO, AMOR Y RESPET PA NOS IDIOMA

TABATA REFLEHA SU GRAN CONOCEMENTO
DI NOS LENGA MATERNO, NOS "PAPIAMENTO"
Y CU ESAKI EL A GANA CURAZON DJE ARUBIANO
DANKI MARU, CU BO ALMA SOSEGA NA PAZ
AYA NA BO BERDADERO CAS LO BO SIGUI ORGANIZA,

UNI CU E CORONAN DI ANGEL, BO TERTULIANAN
NA HONOR DI NOS SENOR CREADOR.

D.M. LACLE-HERRERA

Parlamentario di MPA, mr. Monica Kock

Prome tarea MTBS ta: termina e acuerdo cu ASTEC

Durante tratamento di presupuesto Minister Briesen a confirma cu a firma un di dos acuerdo cu MTBS. Minister Briesen ta nenga di duna e acuerdo aki na parlamento pasobra e ta di opinion cu tin informacion sensitivo den dje. Informacion concerni e terminacion di ASTEC.

Manera pueblo sa, gobierno di MEP a dicidi di termina e acuerdo cu ASTEC pa asina muda e waf di Playa pa Barcadera. Gobierno di MEP sa cu esaki ta bay costa placa. Esaki ta placa di pueblo di Aruba. Durante e reunion di 9 di februari 2009 MTBS a confirma esaki tambe y den nan plan financiero MTBS a calcula tambe cuanto lo tin cu paga na ASTEC pa termina e acuerdo.
Segun e acuerdo cu Minister no kier duna parlamento, ta resulta cu e prome tarea di MTBS ta pa termina e acuerdo cu ASTEC. Segun conseho huridico di MTBS ta posibel pa termina e acuerdo y e lo no costa tanto placa. Ken a duna e conseho huridico no ta conoci! Y tampoco parlamento ta ricibi e conseho aki pa lesa. Asina nos por ripara cu Minister no kier duna parlamento informacion tocante e acuerdo cu Minister a firma cu MTBS. Den tur esaki e pregunta ta keda: Ta muda waf pa Barcader cu ta costa 64 miyon, y no ta bay tin crecemento di e cantidad di container. Ta kibra contract cu ASTEC cu lo costa 5 miyon.



Kiermen djis e mudamento ta costa 69 miyon y tur cos ta keda mesun cos. Pa kico inverti tanto placa anto? Tur esaki, pa kico? Pasobra gobierno di MEP tin un deal cu e grupo di Melia. Minister mes a declara esaki den su decision di 14 di november 2008. Kiermen mester paga 69 miyon pa Melia Group por haya e waf di playa. Pueblo ta comprende cu akinan mester ta favorece un grupo, y ken mas?

Francie Croes ta e cara nobo na ATV





















DURANTE un noticiero special, dialuna ultimo ATV a lanza su presentadora nobo. Ta trata aki di Francie Croes, kende desde awor ta e co-presentadora di noticia banda di e presentador Ronny Maduro. Hunto e duo aki, cu e sosten di "Team 15" lo sigui informa y drenta tur anochi den cas di tur e televidentenan di ATV. Na final di "Noticia Awenochi" di dialuna ultimo, e director di AT esta Sr. Tom Pietersz a entrega un pin simbolico di ATV na Francie Croes. Despues di e ceremonia cortico aki den e studio principal di ATV a sigui un ceremonia informal na unda cu e coleganan a haya chens pa por a sera conoci mas di serca cu e cara nobo di e stacion. ATV ta yama Francie Croes bon bini y ta convenci cu e adkisicion aki lo sa di hiba e noticiero na e siguiente nivel.

Happy Hour La Vista, Baby!

IFA y Marriott a combina pa e miho Happy Hour den historia

INTERNATIONAL Friends of Aruba (www.ifaruba.com) a wordo ricibi na La Vista Restaurant and Bar, cu ta situa na Aruba Marriott Hotel y a caba di habri di nobo, pa e happy hour mensual di e organizacion. Vice Presidente y Gerente General Rick Zeolla a yama e miembronan di IFA bonbini na e restaurant y bar completamente renoba, completo cu decoracionnan chic, waiternan amabel y atento, y un menu cu tema Italiano.

Mientras cu Zeolla a hiba miembronan interesa riba un gira di e restaurant, otronan a para combersa na e bar, cual ta parecido na e miho 'hot spot' di South Beach. E amigonan a disfruta di e bebidanan traha pa e 'mixologonan' di La Vista, disfrutando di e prijsnan special di bebida cu a wordo ofreci specialmente pa e ocasion aki. E empleadonan amabel a sirbi un sin fin di plato complimentario di e menu nobo, incluyendo pizza, calamari y cabaron.

Presidente di IFA, Marty Relan, na nomber di e grupo, a gradici gerencia y empleadonan di La Vista pa e "miho happy hour den historia" y ya caba ta planeando di regresa pa e restaurant cu e IFA Dinner Club pa un experiencia culinario completo. International Friends of Aruba ta recomenda e comunidad Arubiano altamente pa bishita La Vista Aruba na Marriott Hotel, cu un evaluacion positivo unanime di e cuminda, servicio y ambiente.























Chines ta confisca celular for di cliente cu a usa hopi mayones

PRESENCIA di polis a wordo pidi diarazon atardi 4.30 na un bar restaurant na Kamay, unda tabatin un discusion. Eynan a resulta cu e Chines I.F, di 30 aña, kende ta doño a bisa polis cu e homber J.F.G. naci na Hulanda di 44 aña, a pushe, como cu el a kita su celular for di dje.
E motibo cu el a kita su celular for di dje, ta cu J.F.G. a pidi un porcion di batata y a yene cu mayones, pa cual e Chines a cobra 5florin extra. G. no tabata di acuerdo pa paga e 5 florin, y e Chines a coy su celular.
Polis a mustra e Chines cu segun ley e no por coy e celular, como cu esey ta ladronisia y a bise pa e duna e celular bek.
E homber Hulandes a bisa polis cu como cu e no ta come ketchup, el a haci e mayones dobel, loke e Chines no a gusta.

Refree menasa despues di fluit wega di futbo

DIARAZON anochi 8.20, despues cu e referee R.R.L. di 31 aña, a caba di fluit wega entre Nacional y Dakota, el a bay warda di polis na Noord, pa pone polis na haltura di locual cu a pasa cune.
E ta bisa cu ora cu wega a caba, e mester a core sali for di tereno di Nacional, como cu e hungadornan a agredi'e.
Despues e ta bisa polis cu ora cu el a pasa banda di un botica na Noord, un grupo di fanatico y hungador di Nacional a manda piedra riba su auto Toyota Tercel cora, causando daño na su porta.
Polis a mustre cu e tin derecho di entrega keho di maltrato di grupo y destruccion.

AWE Mainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Senjor ta mi wardador, mi no tin falta di nada.
Den cunucu yen di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na fuente di awa fresco, pa mi bolbe haya forsa.

Cu inmenso tristesa na nos curason, pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta participa cu a fayece cristianamente

Sr. Levinio Idelio Henriquez
" Deo " of "Dois
TX 341

Esposa: Yolanda Henriquez-Ruiz

Su yiunan: Belkis & Igor Mathilda-Henriquez
Jean-Carlos & Ketty

Su nietanan: Zamira & Shamika Mathilda

Su rumannan: Gladys y Gerichi Croes y famia
Chito (TX 9) y Lupita Henriquez y famia
Ruben (TX 66) y Sixta Henriquez y famia
Turo Henriquez (TX 362)
Tinchi y Marijke Henriquez (na Hulanda)
Mariela y Mirto Ridderstap y jiu
Tuda y Chogogo Arends y jiu

Su cuña: Guillermina y Cor Slagt y famia
Erna Henriquez y famia

Su swa: Theo Boekhoudt y famia

Omonan: Adrian de Luvio , esposa y famia
Mario de Luvio
Jose de Luvio (na Hulanda)

Su iha: Robert ("Jochi" Boekhoudt

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan y demas famia: Henriquez, Ruiz, Slagt, Mathilda, Navas, Croes, Geerman, Figaroa, Ridderstap, Boekhoudt, Karwafodi, Arends, Jansen, Tuit y Garcia.

Amigo y amiganan di cas: Egbert Frigerio, Tinchi y Buchi, Betty Jansen, Yolanda Garcia ,Nena Croes y Roseline Tuit.

Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna 6 di maart 2009, 2'or pa 4'or na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz y despues saliendo pa Santana Catolico Santa Cruz

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Esun cu ta stima su bida, lo perde
Y esun cu ta aborece su bida den e mundo aki,
Ta warde pa bida eterno, Amen.

Gradicido pa tur loke e la nifica pa nos, Nos ta participa fayecimento di mi yiu nos ruman y omo stima

Gregorio Magno Dionicio Maduro
Mihor conoci como " Magno "

Na nomber di su mama: Maria Magdalena Wever

Su rumannan: Rosa y Ramiro Krosendijk y famia
Jacinta y Alfredo Maduro y famia
Vivienne y Frans Tromp y famia
George Berino y Lucia Maduro y famia
Abegaela (Ella) Maduro y famia
Su sobrinonan: Edgard y Rodlane na Hulanda
Jarold y Rumaika Tromp-Rafael
Shon-Maikel Solognier
Terrans Solognier
Su sobrinanan: Monique y Gerold Gomez na Hulanda
Mary-lienne y Garrick Werleman y yiunan
Mary-vienne y Jhon Henry Leo y yiunan
Rose-Ann Krosendijk y Ramsey de Cuba na Hulanda
Faubiela Tromp
Marianely Maduro y yiu na Curacao
Amylain Tromp
Naina Maduro na Curacao
Marisabel Solognier
Alexandrina Maduro na Curacao
Su ex swanan: Harold Tromp
Robert Geerman
Maikel Solognier
Su ex cunja: Maria Janga na Curacao
Su iha: Faubiela Tromp
Su madrina: Anna Geerman y famia
Su padrino: Shaki Wever
Su tantanan: Sra. Vda. Fanny Croes y famia
Sra. Vda. Eulalia Farro y famia
Sra. Vda. Anna Geerman y famia
Sra. Margo y Janny Wever y famia
Sra. Vda. Luci Maduro y famia

Su omo: Coby Maduro na Curacao
Su tanta grandi: Selly Wever y famia

Su prima y primonan na Aruba, Curaçao y Hulanda.

Nos ta invita tur Amigo, bisinja ,conocirnan y demas famia: Maduro, Wever, Krosendijk, Tromp, Geerman, Solognier, Gomez, Leo, Farro, Croes, Werleman, Rafael, Webb, Rasmijn, de Cuba, Kock, Janga y Donata.

Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna 06-03-2009, 8'or pa 10'or di mainta Na Aurora funeral Home y despues Saliendo pa Santana Catolico na San Nicolas.

E restonan di Magno ta reposa for di 8'or di mainta na Aurora Funeral Home.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.
En bez di flor of krans un Donacion na Wilhelmina Kanker Fonds lo ta altamente aprecia.

Recedivista ladron David Koolman cu otro auto horta

DIARAZON madruga banda di 5.10, polis di Oranjestad, ta mira un auto Chevrolet Spark blanco, cu a wordo horta un dia prome na Malmok banda di Circle K.

Den e auto, polis ta mira dos conoci di nan cu ta David Koolman y Ethlyn Koolman, kendenan ta recedivista y conoci pa horta auto.

Polis a mira tambe cu riba e auto tabatin e number A-24833, cu no tabata cuadra cu e auto. Polis a detene tur dos y a hiba e auto warda di Playa. E duo Koolman a wordo sera na warda di Noord pa mas investigacion.

Problema entre pareha

DIARAZON algo pa un'or di madruga, e muher I.P.P. naci na Santo Domingo di 76 aña, ta bay Warda di Polis na Noord, y ta pidi polis pa bay su cas pa papia cu su casa A.P. E ta bisa cu A.P. a menase cu cuchiu y tambe ta molesti'e.

Polis ta bay cune na su cas y eynan nan ta haya A.P, drumi na soño. Polis a lante pa papia cune y e ta bisa polis cu el a coy un discusion cu su casa, como cu el a bisa e casa cu e kier pa ora su wowo sera, su cas keda pa su yiu muher solamente.

E casa no ta di acuerdo cu esey y a start un discusion. Polis a intermedia entre e pareha .

DANKI PA YAMA
E celular aki ta dibo si bo tip conduci na un articulo exclusivo
HOTLINE 733-8477
Digicel
Spera Mas. Hanja Mas.



Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Senjor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe hanja forsa.

Salmo: 23

Cu hopi tristeza pero conforme cu Dios su boluntad
Nos ta participa cu a fayece cristianamente

Sra. Vda Antonia Maria Semeleer-Croes

Mihor conoci como: " Madu, Maria, Ija"
***10-04-1921 † 04-03-2009**

Na nomber di su yiunan: Mena y Pedro Arends-Semeleer
Maiky y Martha Semeleer-Alzate

Nietonan: Gilbert Arends y Milka Vrolijk
Patrick Arends y Zuly Luidens
Roy Semeleer
Haime Semeleer

Bisanietanan: Zurainy Arends
Aixa Arends

Rumannan: Cecilia Croes
Teresita y Mario Boekhoudt-Croes

Cunja: Sra. Vda. Petra Kelly y famia

Tur su sobrinonan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, bisinjanan, amigo y conocirnan y su companjeronan di St. Michael Paviljoen.

Tur demas famia: Semeleer, Arends, Alzate, Croes, Luidens, Vrolijk, Boekhoudt, Tromp, Figaroa, Carty, Conradus, Thiel, Dania, Ruiz, Franken, Christiaans, Wolff, Kelly, de Mey, Winterdaal, Geerman y Hoevertsz.

Acto di entiero lo tuma lugar Dialuna 09 di maart 2009, di 2'or pa 4'or di atardi na Misa St. Anna na Noord y despues saliendo pa Santana Catholico na Noord.
E restonan mortal ta reposa for di 2'or na Misa.

Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home, cumana # 76
Diasabra 07-03-2009
7'or pa 9'r di anochi

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Agencia Funeraria Zepp Wever
Bao maneho di Rowald y Gladys Wever
Caya G.F. Betico Croes 218
Tel: 5821612 - 5827442

Gradicimento:

Pa medio di esaki nos at gradici tur esnan cu a compaña nos durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos difunto stima;

Sra. Damasa Croes-Croes

Un danki special na Dr. J.R. van der Linden pa su bon trato y atencion pa Damasa, tambe pa Dr. Caceres, Dr. Wassenaar y Dr. J. Geerman-Tromp
Un danki di curazon tambe at bay pa Marietje, Sonia y Bianca di Edmund Harms Foundation cu nan servicio.
Tambe na tur esnan cu a manda flor, krans, carchi, telegramb y haci jamadanan telefonico.
na Funeraria Zepp Wever pa nan servicio.
Alavez nos ta invita tur famia, amigonan y conocirnan pa asisti na tres Santo Sacrificio di Misa ariba siguente dianan.
Diahuebs 5 di maart 2009pa 7.or anochi na Misa Sagrado Curazon na Savaneta.
Diabierna 6 di maart 2009pa 7.or anochi na Kapel Santa Famia na Pos Chiquito
Diasabra 7 di maart 2009 pa 7.or anochi na Misa Sagrado Curazon na Savaneta.
Despues di ultimo Misa lo lo tin un Rosario na cas Pos Chiquita # 76-E
Boso presencia lo at Altamente aprecia.

Cu nos mama y wela stima drumi dushi den braza di Señor.
Danki.
Na nomber di su esposo y juinan di difunto Damasa-Croes

AD PATRES funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

Gradicimento/Invitashon

Na nomber di Angel, Maritsa, Junior y Angelika, nos kier a gradici di curason tur esnan cu a demonsta nan atenshon y cu a compaña nos durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos difunto stima

Aida Martilia

Un danki ta bai na tur esnan cu a manda flor, krans, tarjeta, telegram y jamadanan di telefon. Na tur famia, amigo y conocirnan, boso presencia den e momentonan difícil tabata un gran consuelo pa nos.
Gradicimento special ta bai pa su prima Frida Boezem cu semper tabata manera un ruman pa nos difunto. Na su sobrina Jacky Kock, i Rosa Maduro danki pa e atenshon y cariño cu semper bo tabata tin pe.
Danki na Dr. Vis, Dr. Wassenaar, Dr. Dennert, Dr. Peterson, Dr. Croes y e personal di Intensive Care. Na e staff y personal di Ad Patres Funeral Home, danki pa e bon servicio.
Nos difunto a bai sosega, pero nos consuelo ta, di recorda tur hende cu di un of otro manera a duna nos forsa, cu boso presencia, atenshon y orashon.
Cu Dios bendishona boso ricamente.

Alabes nos kier a invita boso pa 3 Santo Sacrificio di Misa cu lo tuma lugar na Misa Sta Theresita: Diadomingo 8 di Maart pa 6:30 p.m.
Diamars 10 di Maart pa 6:30 p.m.
Diarason 11 di Maart pa 6:30 p.m.
Despues di e ultimo misa lo tin un rosario na cas: De Vuyst 38

Boso presencia lo ta altamente aprecia

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" The LORD is my shepherd, I shall not be in want.
He makes me lie down in green pastures,
he leads me beside quiet waters. "
Ps. 23:1,2

With deep sorrow we announce the passing away of:

Diana Helene Schouten-Miclow
14 December 1946 - 4 March 2009

Left to mourn are her:

husband: Adriaan Franklin R.P. Schouten

sister: Hannah Miclow

mother in law: Bernadette Schouten -Blanchard

sister & brother in law:
Johan Schouten (Holland)
Robby & Dagmar Schouten-Neckenburger & family (Germany)
Sonia & Wilbert Wever-Schouten and family
Fernando & Bernadette Schouten-de Cuba & family
Andre & Mitzy Schouten-van Gijn & family

friends and neighbors: Dr. Ria Schaffer, Rosa, Susan, Ingrid

The funeral will take place on Friday, March 6th, 2009. Opportunity to pay last respect to Mrs. Diana Helene Schouten-Miclow and to condole the family will be from 9 o'clock to 10:30 in the Morning at Mementomori Funeral Home, Arendstraat 105, Oranjestad.
Followed by the interment which will take place in the central cemetery in Sabana Basora.

Awe caso di gang di Dakota den Corte

UN total di 8 sospechoso lo presenta awe den Corte pa trata e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra nan. E grupo aki di un of otro manera ta envolvi den un serie di caso di tiramento.

E prome caso ta contra e Colombiano L.E.P.B. E ta wordo acusa cu entre 1 di december 2007 te 26 juli 2008 a participa den un organizacion cu tabatin como meta pa comete crimen.

P.B. ta wordo acusa ademas di posesion di un pistol riba 20 di juli 2008, sin tabatin permiso p'esaki, y di posesion di un pistol y/of un revolver riba 26 di juli 2008, sin permiso.

E caso aki ta wordo trata den forma militar o sea lo bay tin un oficial halto militar presente sinta banda di Huez pa evalua e caso y finalmente lo dicidi ki castigo lo mester impone.

Despues ta sigui e caso contra un otro ex militar, esta K.J.S.G., kende tambe ta wordo acusa di a tira cu arma riba hende. S.G. ta wordo acusa di entre 1 december 2007 te 26 di juli 2008 a participa den un organizacion cu tabatin como meta pa comete crimennan .
Alabez e ta wordo acusa di posecion di un pistol riba e mes fecha ey, sin tabatin permiso.
E caso aki lo wordo trata mesun cos cu esun ariba menciona.

Despues ta sigui un caso cu 6 sospechoso kendenan ta: D.G.D., H.J.J.C., A.C.D.W., N.W.W. y A.K.A.T.
Contra e grupo aki tambe tin un serie di acusacion cu tin di haci di tiramento na diferente lugar y formacion di gang. D., C., A.W., N.W. y T. ta wordo acusa cu den e periodo di 1 di december 2007 te 26 di juli 2008 nan a participa den un organizacion cu tabatin como meta pa comete crimennan.

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Kibrahacha
Pariba di Brug: San Lucas

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. de Haas
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229- 82600.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

TA BENDE
1 starlet di Drag di 2 porta cu motor 3S, cu Intercooler y Turbo. 1 gearbox Djifors 5 speed cu su Trailer gespuit Nobo Nobo.
Pa mas informacion yama 5878133.

Ta Bende
Drummer set for beginner 7 pc
Brand: Stage
Cell: **5696736**

B & B construction & electrical Services
Pa tur trabou di lanta cas/ Bijbouw/ Renoba/ Verf/ pone pavers/ Tegels/ electro y pa tur trabou di handyman 26 anja di experencia.
Yama 5696736

AWE Mainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI: 3555, 4229, 4172	ZODIAC: 1922 Cancer	DIARIO: 3459, 1697, 8865
	BIG FOUR: 6692 / SUPER FOUR: 2016	CORSOW: 2319, 3035, 2223
LOTTO DI DIA	01-09-20-22-30	

FOCUS RIBA FAMIA

Flohera di scol secundario

E ta worde yama 'flohera di scol secundario' y den mi añanan como maestro di scol mi a mire pasa repetidamente. Un mucha cu ta haci excelentemente den scol primaria ta drenta scol secundario y poco poco e ta bai atras. Su custumbernan di studia ta worde poni un banda y cualquier interes pa siña algo aparentemente ta desaparece.
Sea loque sea e rason, hopi mucha aparentemente ta drop out fo'i scol entre e prome y di tres aña di scol secundario. Y pa un mayor esaki por ta frustrante. Den su buki, Helping Your Child Succeed in Public School, e educador Cheri Fuller, ta ofrece un cantidad di ideanan practico pa yuda bo yiu sali di e flohera aki. Um manera ta di busca un 'compinchi' di estudio pa bo yiu. Busca manera pa haya un studiante, cu ta mas avansa cu bo yiu, den bo vecindario cu ta dispuesto pa yuda, y yega na un acuerdo riba fechanan regular cu nan por topa otro, y discuti trabaonan di scol, pa asina bo yiu haya e ayudo necesario. Tin hopi mas sugerencia den e buki aki, pero mas importante cu tur cos, mi ta desea di encurasha e mayor cu ta teme cu educacion academico nunca mas lo ta importante. Berdad den henter e asunto aki ta cu mayoria studiante ta coi curpa atrobe ora e depresion di adolecencia ta tras di lomba. Esey ta e parti mas dificil di bida pa mayoria di nos y e disturbio ey tin un manera di intereferi cu nos trabao na scol. Asina ta, corda cu ta aki bo a lesé: Tin miho dianan na caminda!

PANADERIA DEL PUEBLO
Panaderia del Pueblo
"Wonda Loaf"
Guyabastraat 4, Dakota Tel: 582 4748

BULA JUMP
PA TUR FIESTA
PA MUCHA
YAMA
5923523 / 5838769

B&P Interface Aruba N.V.
Consultancy and Training
We are pleased to announce our training schedule for for the month of February and March 2009. We can also provide these trainings as, customized In-Company training.
- Human Resources Management (Starting Feb. 26)
- Telephone Behavior (Starting Feb. 26)
- Magazijn Cursus Nivo 2 (Starting March 2)
- Labor Law in Practice on Aruba (Starting March. 5)
- Practical Management (Starting March)
- Supervisory Techniques (Starting March. 16)
For additional information and registration please contact us at
Telephone 594-5533 / 587-7850 or Fax number 587-6011.
Email: bpinterfaceaua@setarnet.aw Web Site: www.bpinterface.com
UPGRADING PEOPLE IS OUR BUSINESS !

UITZENDBUREAU JOB BANK
Connecting, EMPLOYERS and JOB SEEKERS in one place!
Awor cu vacature pa CASHIER cu por traha diferente shift.
JOB BANK ta ofrece su servicionan di Uitzendbureau na pueblo di Aruba en general.
Yama inskribi si bo ta buscando trabou, full of part time, of un par di ora di trabou extra despues di bo trabou normal. Tambe si Bo tin deseo di cambia di trabou, yama inskribi !!
JOB BANK, un concepto nobo den e mundo di Uitzendbureau, situa den Layex Building, local M, telefoon 560-9391.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 6 maart 2009

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.36	1.38	1.40
Engelse Pond Sterling	2.44	2.49	2.55
Zwitserse Frank per CHF. 100	151.09	151.81	152.61
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.94	100.00 biljetten / chq./overboeking	100.20 / 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	177.68	179.30	181.11
Euro per XEU. 100	221.59	223.61	225.86

BANCO DI CARIBE N.V. ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE
Nos ta honra Bo confianza

Finalmente a cuminsa tuma pasonan mas serio pa atende situacion di dengue

PAPIANDO riba e tema di salud, Arthur Dowers, miembro di partido AVP a comenta riba e situacion di dengue. El a indica cu ainda no a haya confirmacion di e caso lamentabel cu tabatin cu ta wordo sospecha di ta dengue.
Si el a indica cu na e momentonan aki gobierno ta tumando pasonan mas serio pa atende cu e situacion aki, caminda cu siman pasa hasta muchanan di un scol a wordo manda cas debi cu tin criaderonan grandi den vecindario. Y esey ta algo pa lo cual AVP a bin ta boga pe pa basta tempo caba.
Dowers ta spera cu e accionnan aki continua y no stop pasobra awa a top di yobe pasobra como Gobierno nan tin e obligacion pa contribui na e bienestar y salud di nos pueblo y Booshi Wever lo bay den historia como e minister cu menos sentimento tabatin pa e pueblo, menos interes tabatin pa salud di pueblo y tambe como esun cu menos interesa tabata pa tuma conseho di esnan cu a purba di yuda.

Estudionan y fechanan pa inscripcion

Na Universidad di Aruba

RECTOR di Universidad di Aruba ta invita tur esnan interesa den un estudio riba nivel de educacion superior pa inscribi na Universidad di Aruba.
Pa e aña academico 2009-2010, Universidad di Aruba ta ofrece e siguiente estudionan: *1) Arubaans Recht, 2) Bedrijfseconomie, 3) Commerciële Economie (Marketing), 4) International Tourism Management*. Ademas Universidad di Aruba ta ofrece dos estudio nobo, esta *5) Organization, Governance and Management* y *6) Social Work & Development*.
Alabes ta informa tur esnan interesa cu na luna di mei por haci un pre-inscripcion. E formulario pa haci esaki lo ta disponibel entrante 1 di april 2009 na recepcion di Universidad di Aruba.

Inscripcion final pa anja academico 2009-2010 ta sera dia 15 di juli 2009. Ta pidi tur esnan interesa di studia na Universidad di Aruba pa tuma bon nota di esaki: despues di 15 di juli no ta acepta mas inscripcion na Universidad di Aruba pa ningun estudio.
Universidad di Aruba lo organisa pronto sesionnan di informacion tocante e estudionan menciona y lo informa comunidad di Aruba tocante fecha y ora di e sesionnan aki.

E Potret di Dia

noticia@awemainta.com

Un homber ta para den su apartamento Diarazon despues cu esaki a keda destrui Diamars durante e colpaso di e edificio di archivo na Cologne, Alemania. Trahadornan a continua nan buskeda di 2 persona desapareci y documentonan den e ruina.

Clarisca Velasquez di AVP ta

Felicita nos hende muhernan riba nos dia

ORA hende muhernan riba tur continente, hopi biaha ta dividi pa diferencianan nacional y tambe pa via di raza, lenga, cultura, diferencia economico y politica, ta bin hunto pa celebra nos dia, nos por mira bek na un tradicion cu ta representa a lo menos nuebe decada di sudor y bringamento pa iqualdad, husticia, paz y desaroyo.

Dia Internacional di hende muher ta storia di hende muhernan humilde haciendo historia. Ta un lucha cu a cuminsa nuebe decada pasa pa hende muher haya participacion den sociedad den iqualdad cu hende homber.

Na Aruba tambe nos hende muhernan a emanicipa y para pa iqualdad. Nos hende muhernan a prepara nan mes y forma nan mes cu awe ta profesional den nan trabao y ta den puestonan clave den nos comunidad.

Contando experiencia propio como hende muher trahando den un organisacion di “homber” manera Cuerpo Policial pa 23 aña largo tabatin basta contratiempo como hende muher caminda na inicio tabatin solamente 2 hende muher prome cumi trahando como polis y nos a confronta bastante contratiempo y nos mester a demostra dobel cu nos por e trabao mes bon cu e hende homber of mas mihor cu e hende homber mes.

Como pioneronan a base di basta sudor y trabao a demostra na e organisacion di Cuerpo Policial cu e hende muher den Cuerpo Policial ta indispensabel y necesario y pesey awe nos tin como 85 polis muher den nos Cuerpo Policial di Aruba.

Mi kier a felicita tur hende muher den nos comunidad di curason. Nos a demostra cu nos ta capaz y nos por asumi delaster un funcion importante den nos comunidad.

Nos rol como hende muher ta importante paso nos ta esunnan cu ta duna bida, nos ta cria, lanta educa y guia nos yiunan pa mañan mester representa e comunidad como hende muhernan y hende hombernan para



den nan sapato, honesto y di confia.

PABIEN NA NOS HENDE MUHERNAN BALENTE y un conseho NA NOS HENDE MUHER CU AINDA TIN MIEDO: SALI PA BO DERECHO y BO OPINION!

Nos Mundo Loco

Atleta femenino tabata realmente un homber

Un atleta muher Chines kende a gana dozena di medaya a tira mayoria di nan afor despues di a haya sa cu realmente e ta un homber.



Xiao Nan di Chengdu a gana mas di 40 medaya como un muher den competencianan estudiantil despues di a gradua for di school secundario.

Pero despues cu testnan na hospital a confirma e sospecha di Xiao cu en berdad e ta un homber, e a tira tur menos 10 di su medayanan afor.

“Pa ta un campeon nunca tabata algo feliz pami. Para riba e podium tabata ponemi sinti culpabel, y semper mi tabata pensa cu e campeon real ta e persona para banda dimi,” Ziao a bisa.

E hasaña atletico extraordinario di Xiao na school y competencianan provincial y nacional a dune gran honor e acceso gratis na un educacion universitario.

Pero paden e tabata sinti su mes confundi: “Mi a sinti a menudo un atraccion na muher enbes di homber. Y mi curpa ta mas manera un homber cu un muher.”

Xiao tabatin un checkup na un hospital local y e resultadonan a confirma cu e tin chromosoma masculino.

E awor ta bibando como un homber y a cuminsa e proceduranan pa un operacion di cambio di sexo na e Hospital di Cirugia Plastico di Sichuan Xichan cual lo tuma lugar aki nuebe luna.

“E promer cos cu mi kier haci despues di mi operacion ta pa bai landa cu solamente shorts bisti,” Xiao a bisa.

Parlamentario Monica Kock, MPA

MPA a desenmascara Briesen

MANERA tur hende sa MPA tin lunas ta confrontando Minister Briesen tocante e destaho pa e waf di Barcadera. Minister Briesen ta papia, pero tur biaha MPA ta demonstra cu e acuerdo ta otro. Briesen ta keda riba "tende locual mi bisa" pero e documentonan ta papia otro cos.

Durante e reunion di presupuesto 4 di maart, lider di MPA a confronta Minister Briesen cuater biaha cu e acuerdo nobo cu MTBS y a puntre atrobe directo pa demonstra cu ta un destaho publico. Cuater biaha parlamentario Monica Kock mester a confronta e Minister cu e acuerdo di 2008 y e acuerdo nobo. Di "destaho publico" na november 2008 e la bira "destaho tranparente" na februari 2009. Despues di insisti cuater biaha y ripiti cuater biaha, Minister Briesen a contesta: "e acuerdo nobo ta loke ta conta" y cu ta "standard tender" pero e no por duna parlamento un copia di e acuerdo. Den esaki por fin Minister Briesen a admiti locual MPA a trece dilanti desde comienso. Locual e la firma ta locual e ta bay haci contrario na locual e la papia.

MPA tin e acuerdo NOBO y e splicacion kico ta un Standard Tender. Exactamente locual MPA a bisa. Un destaho a base di lista di Minister Briesen. Pesey MPA ta duna copia di e acuerdo nobo na unda ta splica kico ta un Standard Tender. E NO ta un destaho publico. Standard Tender ta "a short list selection. APA/MoTT selects a number of parties that are provided the opportunity to prepare a bid for the Barcadera Port Concession." Y despues ta sigui "Invitation to tender. Pre-qualified bidding parties are given the Request for Proposal".

Kiermen MPA tin razon cu Minister Briesen no ta papia berdad. E ta canta algo pero baila riba otro cantica. Ta pesey Minister Briesen no kier traha un amienda pasobra nunca e tabata van plan pa e bira destaho publico. Desde cumienso tabata combini cu Minister Briesen ta dicidi ken por participa den e destaho pa e waf di Barcadera. E la ripara su eror na November ora e la duna MPA un copia di e acuerdo di maart 2008 na parlamento. MPA mesora a confronta Minister den reunion cu e acuerdo ta palabra cu Minister Briesen ta dicidi. Pesey Minister Briesen e biaha aki a nenga di duna e acuerdo nobo na MPA na parlamento ora a puntra pa esaki. Pero MPA tin e acuerdo nobo y Minister al final a admiti cu ta Standard Tender.

Ta cla pa parlamentario Kock cu bo no por confia e palabranan di Minister Briesen. Hasta na parlamento e la keda insisti cu ta destaho publico pero ta firma otro. Awo nos por comprende pa kico Minister no kier duna parlamento e acuerdo nobo cu MTBS pasobra e ta demonstra cu Minister no ta papia e berdad ora e ta na parlamento. Pero e berdad di MTBS a sali na cla. MPA a logra desenmascara Minister Briesen. Manera MEP ta bisa. Nan por papia algo pero ta haci otro.

mtbs

Ministry of Tourism and Transportation
Government of Aruba

Methodology task 2: Tender

The table below provides an overview of Task 2. The tender shall be executed as described in the PPP report.

Task 2
Standard Tender for the concession for Barcadera Port
Objective
Concession agreement for Barcadera Port
Content
This task concerns the organisation of a Standard Tender process without a preferred position for the current operator. The tender procedure contains the following items: 1. Preparation of tender documents. The tender documents contain the Request for Proposal and the concession Agreement. The Concession Agreement will be prepared in collaboration with a local lawyer. 2. Short list selection. APA/MoTT selects a number of parties that are provided the opportunity to prepare a bid for the Barcadera Port Concession. 3. Invitation to tender. Pre-qualified bidding parties are given the Request for Proposal, which contains the Heads of Agreement for the Barcadera Port Concession as defined by APA/MoTT. Subsequently, bidding parties prepare their proposal. 4. Evaluation of proposals. APA/MoTT evaluates the received proposals from the bidding parties. The highest bidder for the Barcadera Port Concession is invited for further negotiations. 5. Contract negotiations and award. APA/MoTT and the highest bidder negotiate the final contents of the contact.
Visits
The purpose of the 'task 2 meetings' during the meetings in the first two months of Phase 2 is to discuss the tender documents and the short list selection. Additionally, the following visits will take place during the tender process of task 2: • Pre Bid Meeting • Meeting for evaluation of proposals • Negotiation visits (x2)
Deliverables
Bidding documents: - Request for Proposal - Concession agreement (mtbs will prepare heads of agreement with detailed description, actual contract writing is done by external legal specialist)
Timing / duration
4 months

Table 2-4

Aruba Port Investments
Proposal Phase 2 - 7 - 09 October 2008

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Señor ta husto
y E ta gusta un conducta cu ta husto.
Hende sincero lo mira su cara. "
Ps. 11:7

Cu honda pena pero agradecido pa e bendicion cu Dios a duna nos pa por a disfruta y comparti momentonan inolvidabel cune, nos ta anuncia fayecimento inespera di:

Giovanni Jonathan Tromp
mihor conoci como: "Gio", "The Rock"
• 10 - 11 - 1985 † 03 - 03 - 2009

Na nomber di su:

tata: Gino Tromp
mama: Magali Tromp-Larrache
rumannan: Jordanny "Danny" y Laiza Tromp-Eckmeyer
Ginali Tromp y Jeremy Thiel
sobrina: Jordaiska

wela y welonan: Jovito y Aura Tromp-Giel
Miguel y Petra Larrache-Tromp

tanta y omonan: Mireilla Tromp
Gerard Tromp
Richard y Judella Raaz-Franken
primo y prima: Joanne y Joëll Raaz

amigonan di cas: Gilbert Dabian, Abdul, Joan Vieira Vanegas, Ricky Hoek,
Eugene Kemp, Siddharth Daswani, Frido Trimon, Sr. Courth Nedd y famia

amiganan: **Sulisa, Berlinda**

padrinonan, madrina, omo y tanta grandinan

famia: Tromp, Larrache, Raaz, Eckmeyer, Thiel, Ramones, Saladin, Lampe, Carillo, van Ree, Donati, Giel, Franken hooi y demas famia na Aruba y Hulanda ta invita tur amigo, bisiña, conoci, alumnonan y docentenan di E.P.I. Sector Technico, amigonan di Biljard, Team di Tumazu, Team di Pool Plaza, staff y personal di Chalet Suisse Restaurant y demas teamnan di Biljard pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 7 di maart 2009 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord.** E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna na Noord.

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home
diabierna 6 di maart 2009
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Di “Office Clerk” pa “Corporate HR Director”

Frida Croes-Luidens ta celebra aniversario di coral na Metacorp





NO ta tur dia sa tende cu un hende ta cumpli 35 aña den servicio di e mesun compania, trahando cu lealtad pa yuda hiba e empresa y nan mes padilanti. Wel, esaki ta loke recientemente a celebra den e sala di reunion di MetaCorp memey di un grupo chikito di colega y famia. Sra. Frida Croes Luidens a cumpli no menos cu 35 aña trahando pa e compania, demostrando su compromiso serio, su dedicacion y su empeño pa alcansa metanan grandi den bida.

Frida Croes ta casa cu Tommy Croes y for di e matrimonio aki a bini dos yiu homber T.J. y Pancho. Frida Croes mes a cuminsa su carera cu MetaCorp 35 aña pasa trahando como Office Clerk di De Veer Chain Theater e tempo aya. Poco poco Frida a sa di cana y crece den e compania te cu na un dado momento e'la bai traha den e departamento di contabilidad na MetaCorp. Den e proceso Frida Croes a logra alcansa e puesto di Corporate Controller, pues Chief Accountant di e compania madre cu tabata controla y maneha su subsidiarionan. E'la drenta den gerencia di MetaCorp y na un dado momento a hasta bira accionista di e compania. Asina Frida Croes a sa di crece den e compania aki cu durante e ultimo 89 añanan cu a transcuri a conoce temponan bon y tambe temponan menos bon. Pero ta figuranan importante manera Frida Croes ta esnan cu a sa di pone nan schouder bao di tur reto y hiba e compania na exito constantemente.

Awendia Frida Croes ta den e posicion di “Corporate Human Resources Director” y como tal ta supervisa y coordina for di ariba delaster un maneho di personal den tur e subsidiarionan di MetaCorp. No ta un secreto cu e ta conoci pa ta e man drechi di gerencia di MetaCorp y ta un figura importante den MetaCorp.

Despues di 35 aña di trabao, Frida Croes ta den top condicion pa sigui padilanti. E'la sigura cu e no tin pensa di baha cu pensioen por lo pronto. Mientras cu Frida ta trahando mitar dia so, su plannan ta pa por lo menos dos aña mas e sigui den su posicion, percurando pa un maneho di personal y recursonan humano consistente den tur e subsidiarionan di MetaCorp. Pabien Frida y hopi aña mas!



Parlamentario Monica Kock

Gastonan di MTBS awo ta 800.000,=.

Minister ta duna mitar informacion

DEN e acuerdo entre Minister Briesen y MTBS firma 26 di maart 2008 tocante e mudamento di waf no ta menciona e gastonan pa fase 2. MPA a pidi e gastonan aki durante reunion di 14 november 2008 y 9 februari 2009. Durante reunion di 3 di maart 2009 Minister a informa parlamento cu no lo duna parlamento e contract nobo cu MTBS. Di e información cu MPA a ricibi ta sali na cla cu e gastonan pa fase 2 ta euro 325.000,= cu ta mas cu Afl. 800.000,=. Segun e informacion banda di e gastonan di 800.000,= gobierno tambe lo paga tur e gastonan di biahe, estadia y hotel di e trahadornan di MTBS. Ta resulta segun e contract ta papia di 3 persona cu lo bin por lo menos 10 biaha Aruba y lo keda cada biaha 4 dia na Aruba. Esey kiermen 30 ticket Hulanda-Aruba. Y en total 120 dia di daggeldvergoeding plus hotel. Pesey parlamentario Monica Kock a puntra Minister cuanto e gastonan adicional ta cu e no a presupuesta y cu e no a papia di dje.
Minister ta menciona un suma di Afl. 200.000,= na gastonan na MTBS. Pero si esaki ta yega ta e pregunta pasobra e “daggeldvergoeding” ta varia di Afl. 2.000,= pa Afl. 4.000,= pa DIA. Nos ta papia di 120 dia cu nan lo ta na Aruba. Lastimamente Minister no ta abierto na parlamento ora e ta duna informacion.

Al final nos ta papia di mas cu 1 miyon cu Minister Briesen a firma. Y esaki ta pa e mudamento di waf so. Ainda mester haya e cifranan pa e proyecto di waf di Oranjestad cu MTBS tambe lo negocia. MPA lo sigi busca mas informacion pa pueblo keda na altura locual ta pasando cu e mudamento di waf.

